

Midnight PUMPKIN

1/12th SCALE R/C CUSTOMIZED PICK-UP



- READY TO ASSEMBLE R/C MODEL KIT ○ STURDY BOX TYPE FRAME/CHASSIS
- HEAVY DUTY COIL SPRING DAMPED FRONT AND REAR SUSPENSION
- SEALED GEAR BOX WITH DIFFERENTIAL ○ 3 STEP FORWARD/REVERSE SPEED CONTROL ○ 115mm DIAMETER MONSTER SIZED TIRES ○ HIGHLY DETAILED AND DURABLE INJECTION MOLDED BODY ○ WITH POWERFUL BEC ELECTRIC 540 TYPE MOTOR ○ FOR MAXIMUM PERFORMANCE
- USE ONLY TAMIYA Ni-Cd BATTERIES ○ REQUIRES: TAMIYA R/C RADIO SYSTEM; BEC RADIO; OR REGULAR 2CH. R/C EQUIPMENT PLUS TAMIYA BATTERY ELIMINATOR, AND 7.2V Ni-Cd RACING PACK BATTERY (AVAILABLE SEPARATELY)

FORD F-100

1/12 電動RCオフロードカー ミッドナイトパンプキン



Midnight PUMPKIN

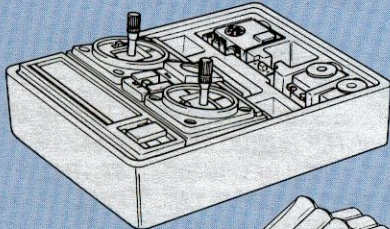
●小学生や組立てにできない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

ラジオコントロールメカについて

このRCカーにはBECシステムの2チャンネルプロポをお勧めします。また一般型の2チャンネルプロポを使用する場合は、お手持ちのプロポにあわせたレギュレーターをお買い求め下さい。レギュレーターと組み合わせることで、BECシステムプロポと同じように受信機電源を走行用バッテリーと共用することができます。

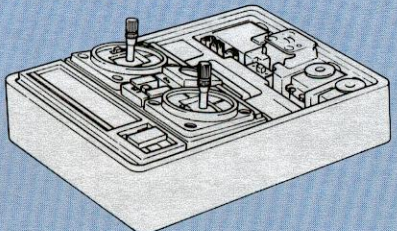
別にお買い求めいただくもの。

〈BECシステムプロポを使用するとき〉
BECプロポ



送信機用電池

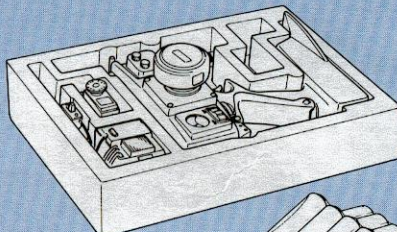
〈一般型プロポで受信機電源を共用するとき〉
2チャンネルプロポ



送信機用電池

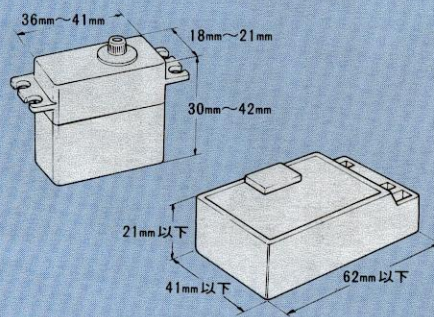
レギュレーター

〈タミヤアドスペックプロポも使用できます〉



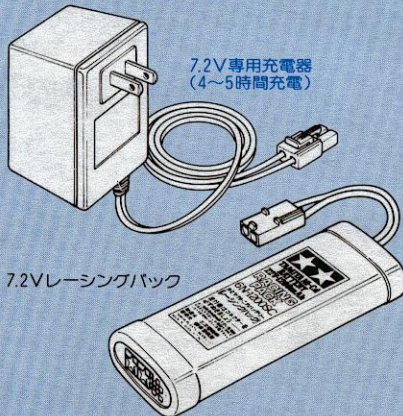
送信機用電池

〈使用できるサーボ・受信機のサイズ〉



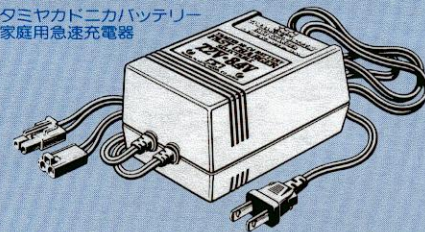
〈走行用電源〉

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器と共にお買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造は絶対にしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う4~5時間充電器と車のシガライターから15分で充電できる急速充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器(8.4V・7.2V共用型)もあります。

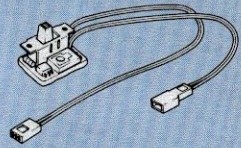
タミヤニカドバッテリー
家庭用急速充電器



〈レギュレーターについて〉

電圧を調整して、走行用バッテリーを受信機用の電源としても使えるようにする電子回路です。一般の2チャンネルプロポでもレギュレーターを接続することで受信機用の単3乾電池4本を使わずに済ませることができます。レギュレーターは、必ずご使用のプロポに合わせたものをお求め下さい。

★タミヤレギュレーター
(別売)
各社タイプがそろっています。



〈別に用意する工具〉

+ドライバー(大)



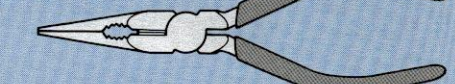
+ドライバー(中)



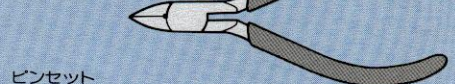
-ドライバー(中)



ラジオペンチ



ニッパー



ピンセット



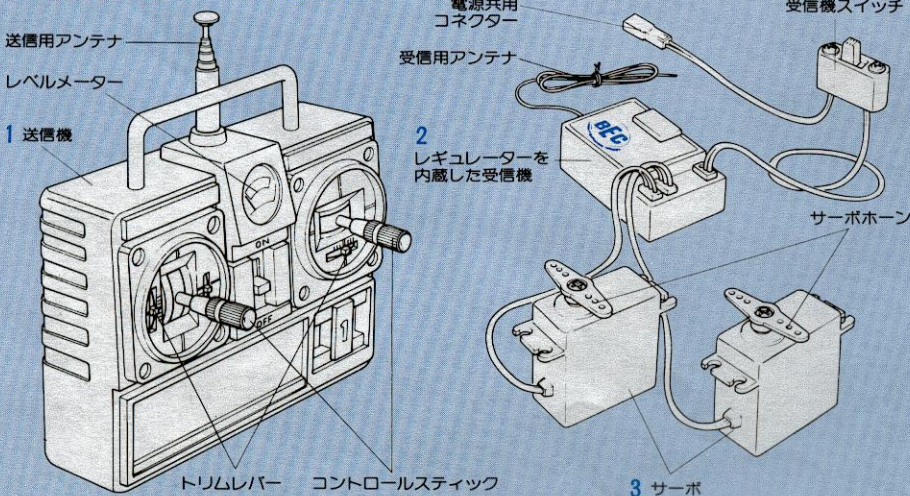
カッターナイフ



〈塗料〉

塗装にはプラモデル用塗料をお使い下さい。タミヤからは、タミヤ・スプレーカラー、アクリル塗料、エナメル塗料が発売されています。全体をスプレーで塗装し、細かな部分をアクリル塗料やエナメル塗料で塗装します。なおボディ全体を塗装する場合は、必ず組立てる前に塗装しておいて下さい。

〈BECシステムの2チャンネルプロポ〉



BECシステムのプロポは、送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。

●送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。

●トリムレバー=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。

●コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かす、車をコントロールします。

●受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。受信機内にレギュレーターを内蔵。受信機用の電源を走行用バッテリーから取り出します。なお、BECシステムのプロポ以外のタイプの場合はレギュレーターを別にお買い求めいただく必要があります。

●サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。

●サーボホーン=サーボと車 コントロール部分をつなぐ部品の1つです。十字型や円型、棒型などいろいろな形、大きさがあり、つけ変えることができます。

RADIO CONTROL UNIT

Any of the 2 channel R/C units shown can be used in this model.

FUNKFERNSTEUERUNG · RC-ANLAGE

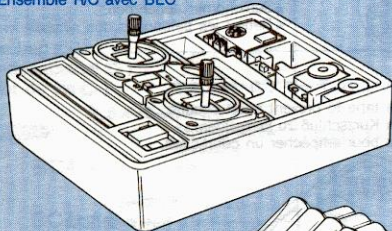
Für das Modell wird eine 2-Kanal-Digital-Proportional-Fernsteuerung mit Batterie-Eliminator (BEC) vorgeschlagen. Die Standard-RC-Anlage, die mit dem separat angebotenen Batterie-Eliminator kombiniert wird, kann ebenfalls verwendet werden.

ENSEMBLE DE RADIO COMMANDE

Un ensemble R/C proportionnel à 2 voies pourvu d'un éliminateur de batterie (BEC) est suggéré pour l'équipement de ce modèle. Un ensemble R/C standard, ou un ensemble combiné avec un BEC disponible séparément peuvent également être utilisés.

When Using a BEC System R/C Unit
Bei Verwendung der BEC RC Einheit
En Utilisant un Ensemble R/C avec BEC

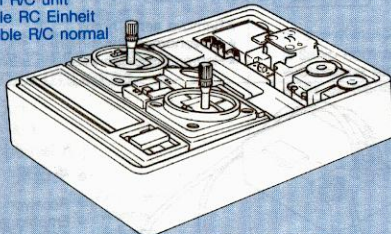
BEC system R/C unit
BEC RC Einheit
Ensemble R/C avec BEC



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

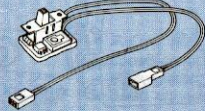
When Adding a Battery Eliminator to a Normal R/C Unit
Bei Verwendung des Batterie-Eliminators und normaler RC Einheit
En Ajoutant un Eliminateur de Batterie à l'ensemble R/C Normal

Normal R/C unit
Normale RC Einheit
Ensemble R/C normal

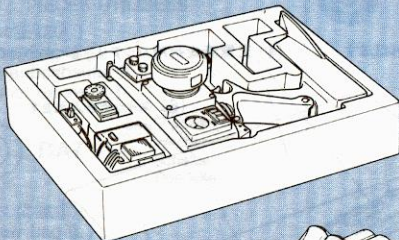


Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

Battery eliminator
Batterie-Eliminator
Eliminateur de batterie



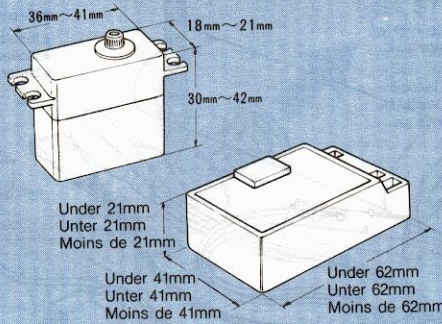
Tamiya Adspec R/C unit can also be used.
Tamiya Adspec RC Einheit kann auch verwendet werden.
Ensemble R/C "Adspec" Tamiya peut aussi être installé.



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur



**SUITABLE SERVO AND RECEIVER SIZE
GRÖSSE DER SERVOS UND DES EMPFÄNGERS
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS ET DU RECEPTEUR**



BATTERY ELIMINATOR

The battery eliminator allows the receiver to get its power from the running battery. Make sure to use the correct battery eliminator for your receiver. Tamiya offers battery eliminators for Acoms, Sanwa, Futaba, JR, and KO type R/C units.

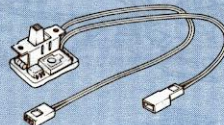
BATTERIE-ELIMINATOR

Der Batterie-Eliminator ermöglicht die Entnahme des Stroms für den Empfänger aus dem Fahr-Akku. Stellen Sie sicher, einen passenden Batterie-Eliminator für Ihren Empfänger zu verwenden. Erhältlich sind Batterie-Eliminators für Acoms, Sanwa, Futaba, JR und KO RC Einheiten.

ELIMINATEUR DE BATTERIE

Ce système permet d'alimenter le récepteur par la batterie de propulsion. Assurez-vous si vous utilisez correctement l'éliminateur de batterie pour votre récepteur. Tamiya offre les éliminateurs de batterie pour ensembles R/C type Acoms, Sanwa, Futaba, JR, et KO.

Battery eliminator
Batterie-Eliminator
Eliminateurs de batterie



POWER SOURCE

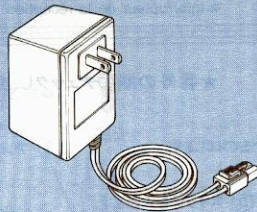
★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2 V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon le manuel.



Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing

FOR MAXIMUM PERFORMANCE USE ONLY TAMIYA NI-Cd BATTERIES.



TAMIYA Ni-Cd BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA Ni-Cd AKKU

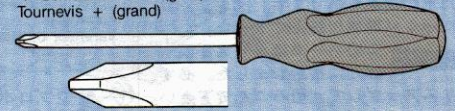
Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES Ni-Cd TAMIYA

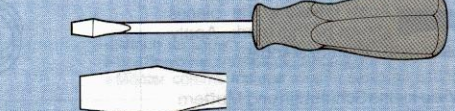
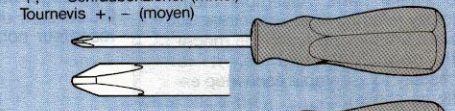
Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

**TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS REQUIS**

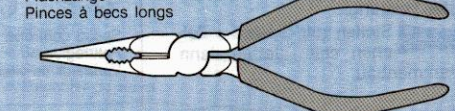
- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Tournevis + (grand)



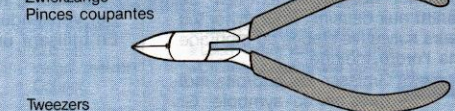
- + , - Screwdriver (medium)
- + , - Schraubenzieher (mittel)
- Tournevis + , - (moyen)



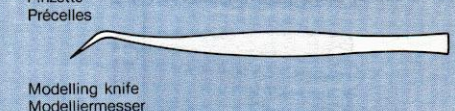
- Long nose pliers
- Flachzange
- Pincès à becs longs



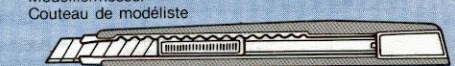
- Side cutter
- Zwickzange
- Pincès coupantes



- Tweezers
- Pinzette
- Précelles



- Modelling knife
- Modelliermesser
- Couteau de modéliste



PAINTING

Painting is an important step in finishing your model. Refer to the instructions for painting details. Paint body prior to assembly, using plastic paints.

BEMALUNG

Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten. Vor dem Zusammenbau Karosserie mit Plastik-Farben bemalen.

PEINTURE

La peinture est un point très important dans la finition de votre modèle. Se référer aux instructions pour les détails de peinture. Utilisez les peintures pour maquettes plastiques pour la carrosserie avant d'assembler.

COMPOSITION OF BEC DIGITAL PROPORTIONAL SYSTEM

1. Transmitter : Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver equipped with battery eliminator : Receiver and servos obtain power from the car's running battery. For receivers without BEC, a separate battery eliminator unit is required.
3. Servos : Servo transforms signals received by the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSETZUNG DER BEC RC-ANLAGE

1. Sender : Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger mit Batterie-Eliminator : Der Empfänger erhält Signale vom Sender. Der Strom für den Empfänger wird aus dem Fahr-Akku genommen. Für Empfänger ohne BEC muß ein separater Batterie-Eliminator eingebaut werden.
3. Servos : Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C AVEC BEC

1. Emetteur : Il sert de "boîte de commande"; les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur d'un BEC : Le récepteur et les servos sont alimentés par la batterie de propulsion. Pour les récepteurs sans BEC incorporé, un circuit séparé est nécessaire.
3. Servos : Les servos transforment les signaux reçus de récepteur en mouvements mécaniques.

作る前に必ずお読み下さい。

Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.



★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ずグリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbau.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

CHECKING R/C EQUIPMENT
(See right.)

- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Fully charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trim levers in neutral.
- ⑧ Keep sticks in neutral.
- ⑨ Servos in neutral position.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE
(Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Ausziehbare Antenne.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladene Batterie.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Hebel in Mittelstellung.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung der Servos.

VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C
(Voir à droite.)

- ① Mettre en place la batterie.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Chargez complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en contact.
- ⑥ Mettre en contact.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Mettre les manches au neutre.
- ⑨ Les servos doivent être au neutre.

1 <受信機用電源を共用する場合>
When eliminating receiver batteries
Bei Einsparung der Empfänger-Batterien
En éliminant un accu de réception

(BECプロポ)
BEC system receiver
BEC-Empfänger
Récepteur BEC

3段変速スイッチ
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

★ショートしないようにテープでカバーします。
★Insulate with tape to prevent short circuits.
★Isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
★Isoler les fils pour empêcher un court-circuit.

★受信機(BEC)
★Receiver
★Empfänger
★Récepteur

★サーボはサーボホーンをはずしておきます。
★Remove servo horns.
★Servohörner abnehmen.
★Retirer les palonniers des servos.

★の部品はキットに含まれません。
Parts marked ★ are not in kit.
Teile mit ★ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ★ ne sont pas incluses dans le kit.

(一般型プロポ)
Normal receiver
Bei Einsparung der Empfänger-Batterien
En utilisant un récepteur normal

3段変速スイッチ
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

★ショートしないようにテープでカバーします。
★Insulieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
★Isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
★Isoler les fils pour empêcher un court-circuit.

★受信機
★Receiver
★Empfänger
★Récepteur

★サーボはサーボホーンをはずしておきます。
★Remove servo horns.
★Servohörner abnehmen.
★Retirer les palonniers des servos.

<受信機用バッテリーを使用する場合>
When using receiver batteries
Bei Verwendung von Empfänger-Batterien
En utilisant un accu de réception

★受信機用バッテリー
★Receiver batteries
★Batterien für Empfänger
★Accu de réception

★受信機スイッチ
★Receiver switch
★Empfänger-Schalter
★Interrupteur de la réception

★サーボはサーボホーンをはずしておきます。
★Remove servo horns.
★Servohörner abnehmen.
★Retirer les palonniers des servos.

2 <RCメカのチェック> ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立てて下さい。

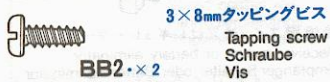
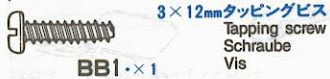
- ① 電池をセットします。
- ② アンテナをのばします。
- ③ アンテナをのばします。
- ④ 充電済走行用バッテリーをつなぎます。
- ⑤ スイッチを入れます。
- ⑥ スイッチを入れます。
- ⑦ トリムレバーを中心位置におきます。
- ⑧ スティックを動かし、サーボの動きを確認して下さい。
- ⑨ スティックが中心位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

3 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

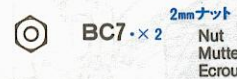
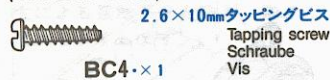
(ビス袋詰①)
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(ビス袋詰②)
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



(ビス袋詰③)
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

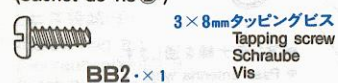


4 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰①)
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

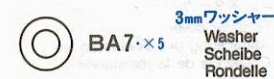


(ビス袋詰②)
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

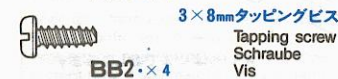
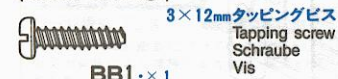


5 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰①)
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



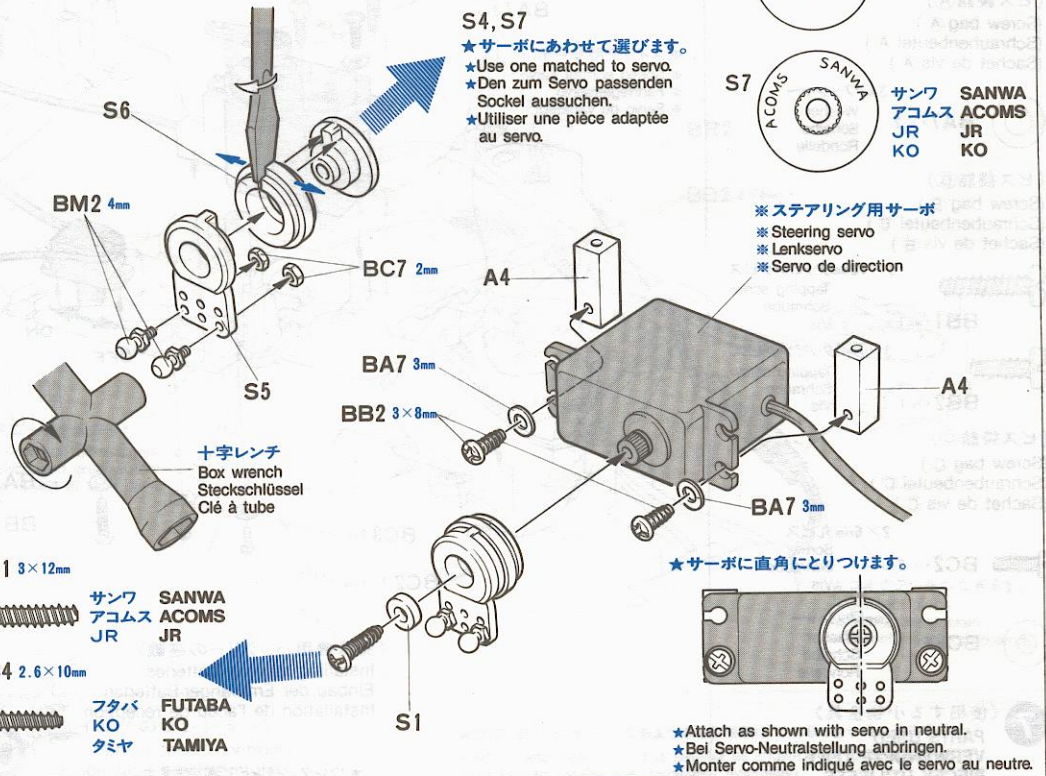
(ビス袋詰②)
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



タミヤセラミックグリス
タミヤセラミックグリス
ファインセラミックの原料として使われるポロナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

3

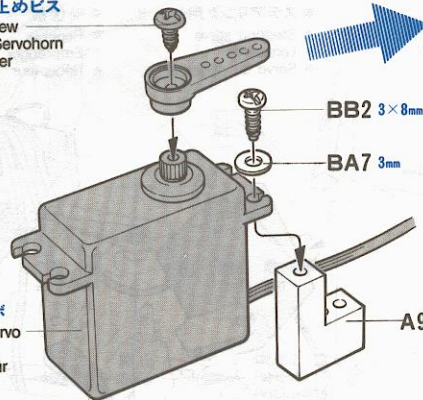
★ニュートラル調節をしたまま組みたてます。
★Make sure the servos are in neutral prior to assembly.
★Servos vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que les servos sont au neutre avant d'assembler.



4

★ニュートラル調節をしたまま組みたてます。
★Make sure the servos are in neutral prior to assembly.
★Servos vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que les servos sont au neutre avant d'assembler.

※サーボホルン止めビス
※Servo horn
※Schraube für Servohorn
※Vis du palonnier



※サーボホルン
※Servo horn
※Servohorn
※Palonnier du servo

★14mmの穴を使用します。



★切りとります。
★Cut off.
★Wegschneiden.
★Couper.

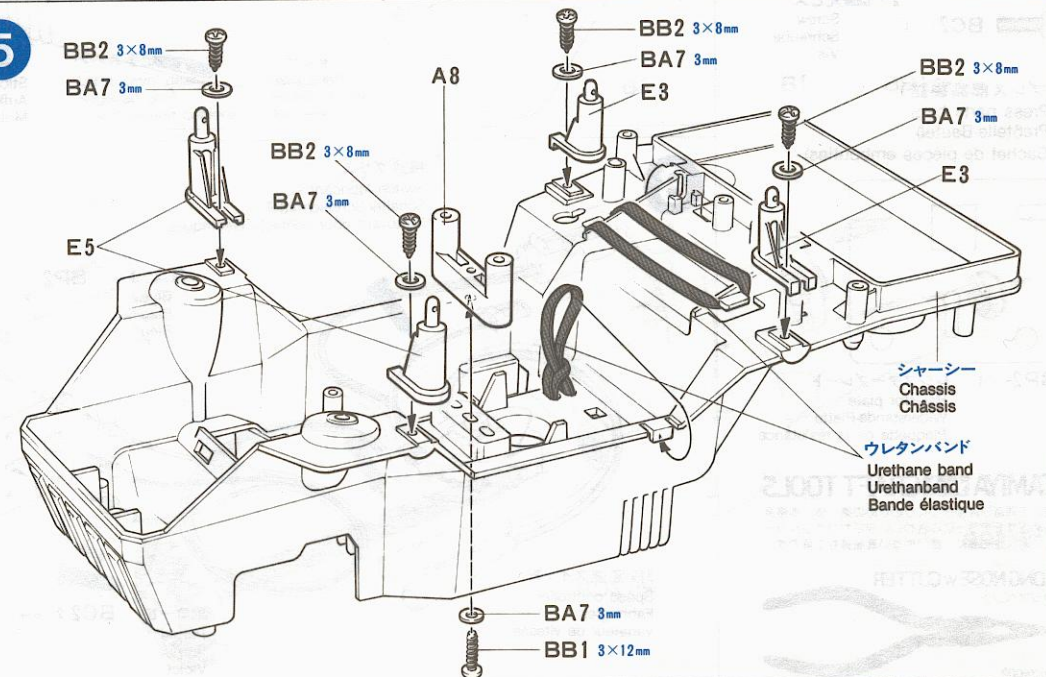
★Use hole 14mm from axis.
★Loch 14mm von der Achse.
★Utiliser un entre-axe de 14mm.

★サーボと平行にとりつけます。



★Attach parallel to servo.
★Servohorn gem. Abb. anbringen.
★Fixer parallèlement au servo.

5



6 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3mmワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle
BA7・×2

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB1・×1

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB2・×1

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BC2・×2

2mmワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle
BC3・×2

7 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3mmワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle
BA7・×2

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB1・×2

8 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BC2・×1

(プレス部品袋詰)
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

BP2・×1 レジスタプレート
Resistor plate
Widerstands-Platte
Plaquette de la résistance

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすアマチュアにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

LONG NOSE CUTTER
ラジオペンチ



No.74002

6

BB2 3×8mm
BA7 3mm

※スイッチ用サーボ
※ Speed control servo
※ Fahrreglerservo
※ Servo du variateur

OFF ON

※受信機スイッチ又はレギュレーター
※ Receiver switch or battery eliminator
※ Empfänger-Schalter oder Batterie-Eliminator
※ Interrupteur de la réception ou circuit BEC

BA7 3mm
BB1 3×12mm
BC2 2×6mm
BC3 2mm

〈受信機用バッテリーの搭載〉
Installing receiver batteries
Einbau der Empfänger-Batterien
Installation de l'accu de réception

★ウレタンバンドで固定します。
★Secure with urethane band.
★Mit Urethanband befestigen.
★Fixer avec une bande élastique.

7

※ステアリング用サーボ
※ Steering servo
※ Lenkservo
※ Servo de direction

※受信機
※ Receiver
※ Empfänger
※ Récepteur

BB1 3×12mm BA7 3mm

※アンテナ線を通します。
※ Pass antenna wire.
※ Antennendraht hier durchführen.
※ Passer le fil d'antenne par ici.

マーク①
Sticker
Aufkleber
Motif adhésif

8

接点グリス
Switch lubricant
Schalter-Schmiermittel
Nettoyant pour contacts électriques

レジスタ
Resistor
Widerstand
Résistance

レジスタカバー
Resistor cover
Abdeckung des Widerstandes
Couvercle de la résistance

青コード BP2
Blue
Blau
Bleu

紫コード BC2 2×6mm
Purple
Purpur
Violet

3段変速スイッチ
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

★いっぱいまでおしこみます。
★Fully press on.
★Fest eindrücken.
★Presser à fond.

9 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

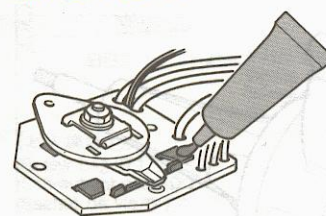
(ビス袋詰⑧)
(Screw bag ⑧)
(Schraubenbeutel ⑧)
(Sachet de vis ⑧)

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB2・×4

(ロッド袋詰)
(Rod bag)
(Gestänge-Beutel)
(Sachet de tringleries)

BR2・×1
スイッチロッド
Speed control rod
Fahrreglergestänge
Tringlerie du variateur

〈スイッチには接点グリスを〉
スピードコントロールスイッチの
接点部分にはタミヤ接点グリスを
たっぷりつけて下さい。火花の発
生による接触不良を防ぎ、電流の
流れをよくします。



SWITCH LUBRICANT
Apply switch lubricant on contact points of controller for good current flow.

SCHALTER-SCHMIERMITTEL
Schalter-Schmiermittel auf den Kontakten des Fahrreglers schützt vor schlechtem Kontakt.

NETTOYANT POUR CONTACTS ELECTRIQUES
Appliquer du nettoyant sur les points de contact du variateur pour assurer un passage franc du courant.

11 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰⑧)
(Screw bag ⑧)
(Schraubenbeutel ⑧)
(Sachet de vis ⑧)

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB1・×1

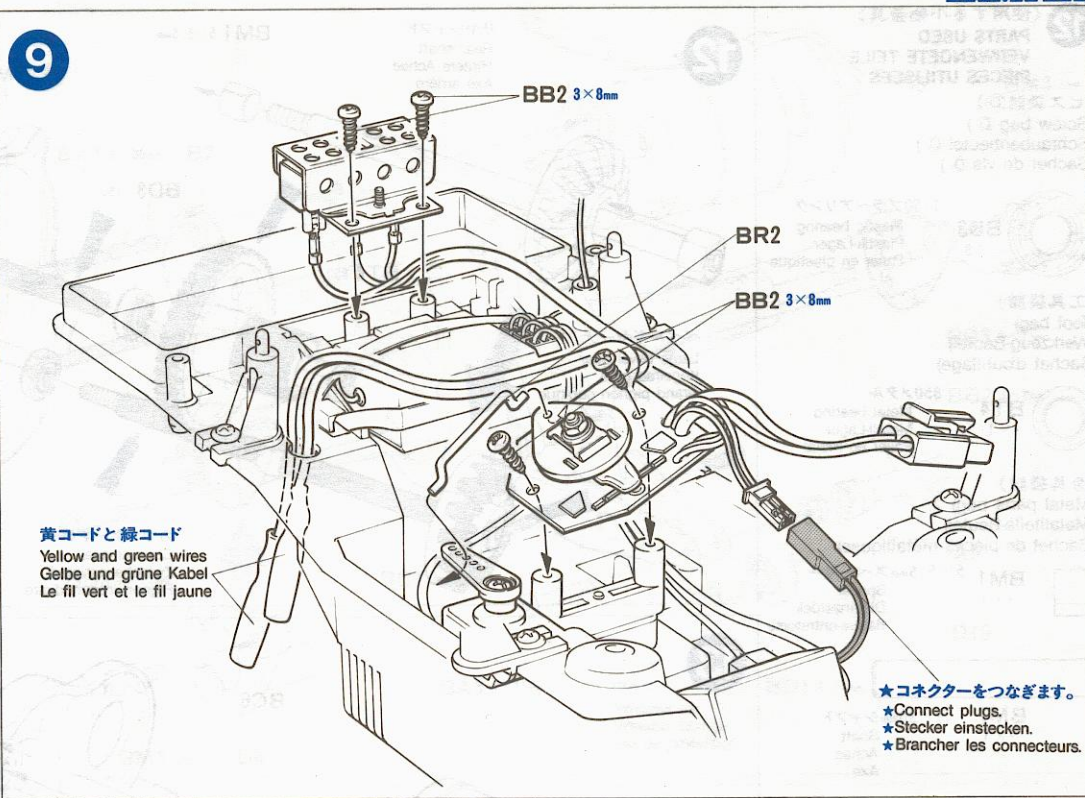
(ビス袋詰⑩)
(Screw bag ⑩)
(Schraubenbeutel ⑩)
(Sachet de vis ⑩)

BD3
×2
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

SWITCH LUBRICANT
タミヤ接点グリス
スイッチの接点部分につけてご使用下さい。火花の発生による接触不良を防ぎ、電流の流れをよくします。

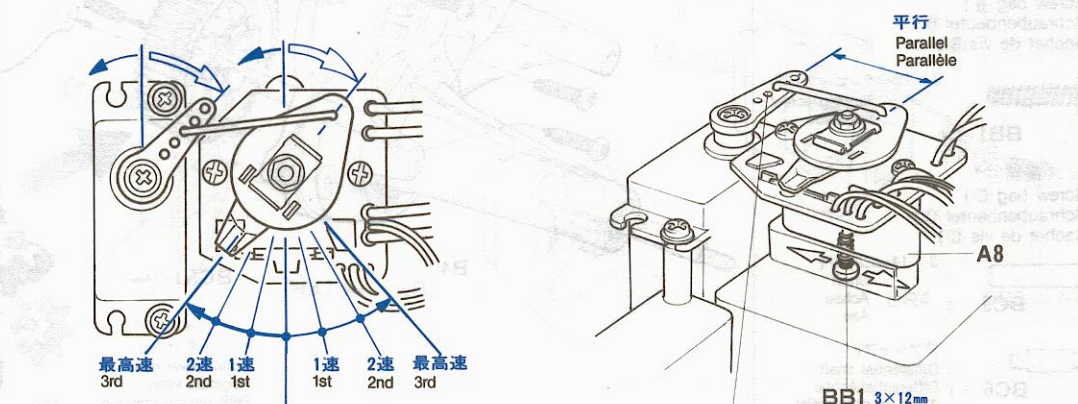
Specially formulated for use on R/C Speed Controllers to reduce arcing, prevent pitting and corrosion and improve current flow. It will maintain its viscosity over a wide temperature range and prolongs the life of the controller.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German and Japanese versions available.



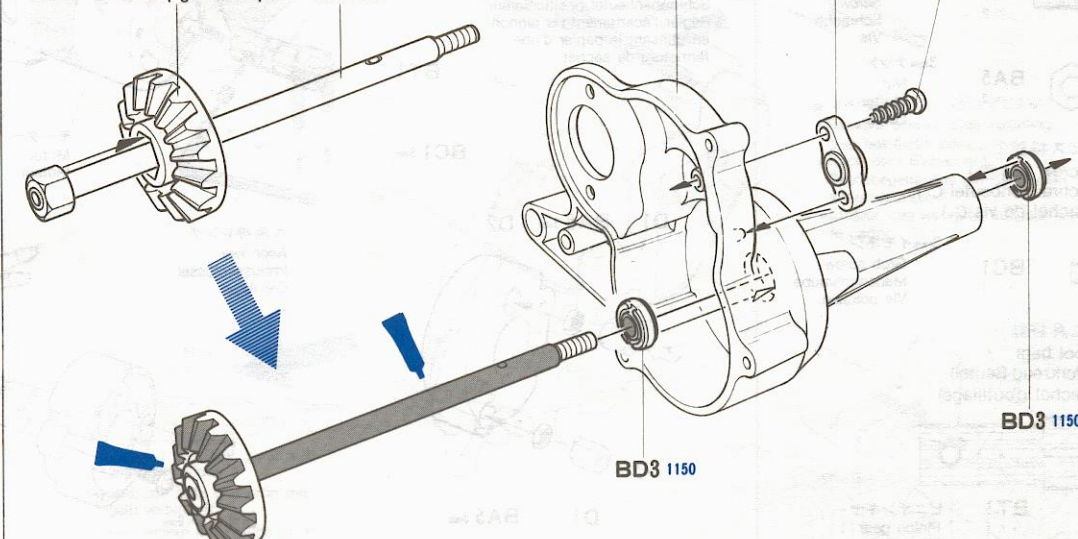
10 〈スイッチのポジション〉
Position of speed controller
Einbaulage des Fahrreglers
Position du variateur de vitesse

★図の部分平行になるようA8を移動してBB1をしめこみます。
★Adjust and make sure it is parallel as shown prior to securing.
★Vor Einbau parallel wie dargestellt feststellen.
★Ajuster et s'assurer qu'il est parallèle comme indiqué avant de fixer.



11 ベベルギヤ大
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

リヤシャフト
Rear shaft
Hintere Achse
Axe arrière



12 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰①)
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)

BD3 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

BT4 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

BM1 5×5.5mmスペーサー
Spacer
Distanzstück
Bague-entretoise

BM7 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

13 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰②)
(Screw bag ②)
(Schraubenbeutel ②)
(Sachet de vis ②)

BB1 3×12mm
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰③)
(Screw bag ③)
(Schraubenbeutel ③)
(Sachet de vis ③)

BC5 3×14mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC6 デフシャフト
Differential shaft
Differential-Achse
Arbre de différentiel

14 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰④)
(Screw bag ④)
(Schraubenbeutel ④)
(Sachet de vis ④)

BA1 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

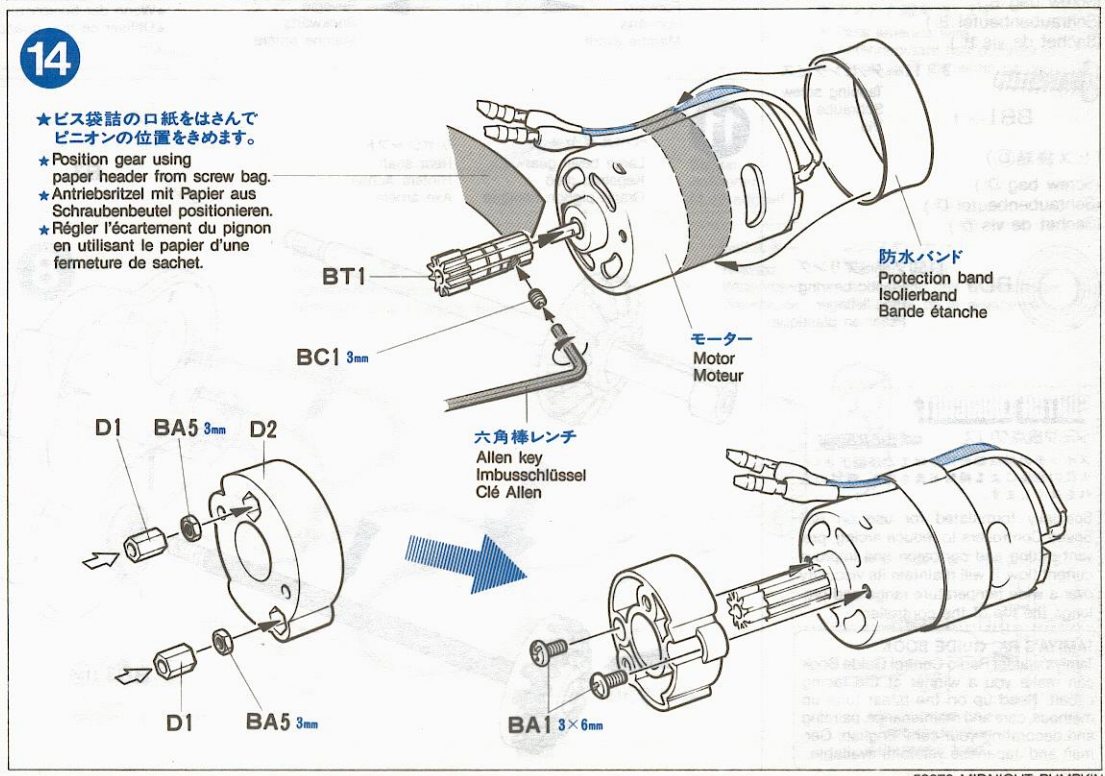
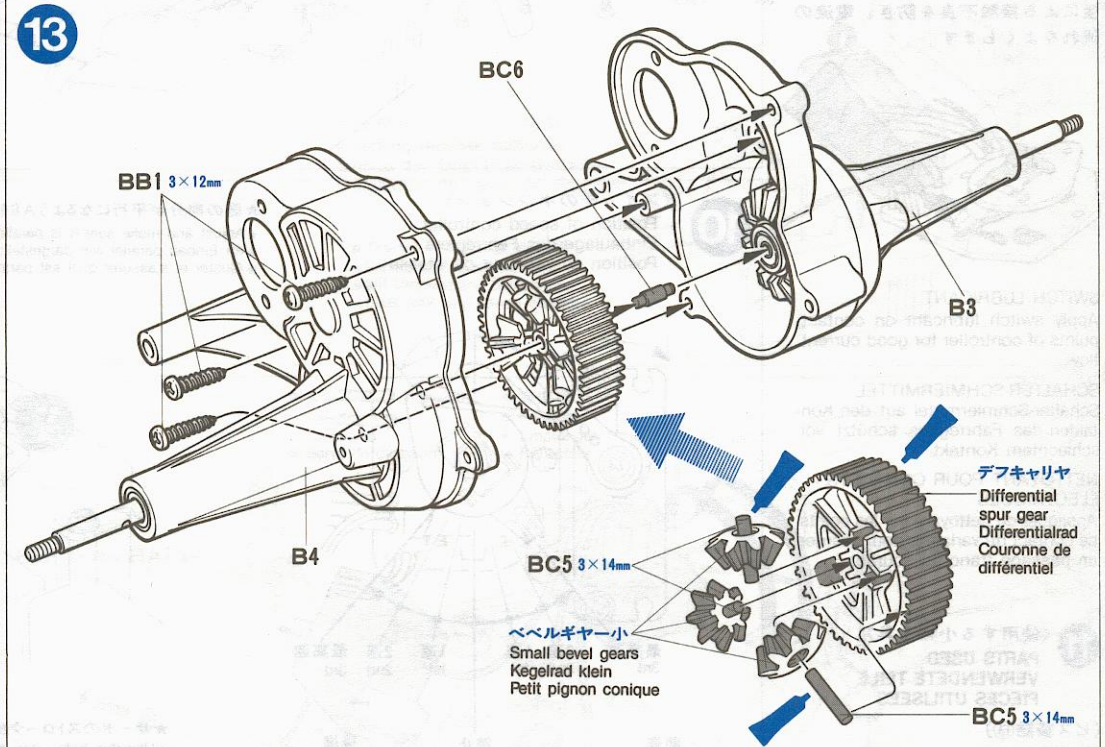
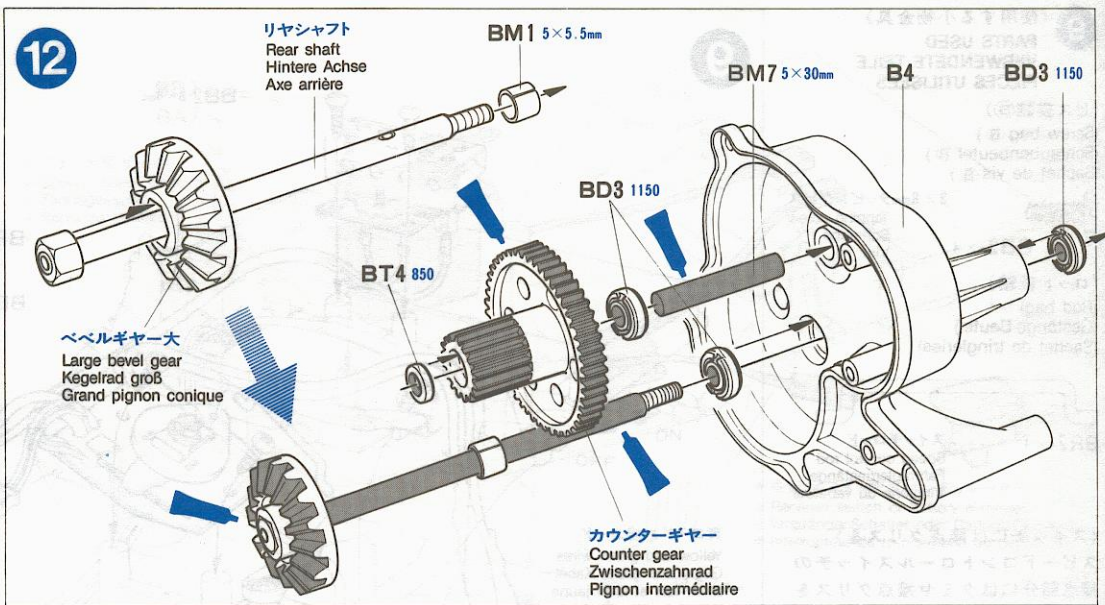
BA5 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou

(ビス袋詰⑤)
(Screw bag ⑤)
(Schraubenbeutel ⑤)
(Sachet de vis ⑤)

BC1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

BT1 ピニオンギヤー
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur



15 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰①)
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)

BA4 × 2 3 × 30mm 丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

BA3 × 1 3 × 15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰②)
(Screw bag ②)
(Schraubenbeutel ②)
(Sachet de vis ②)

BB1 × 1 3 × 12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BB2 × 1 3 × 8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BB3 × 2 3 × 21mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰③)
(Screw bag ③)
(Schraubenbeutel ③)
(Sachet de vis ③)

BD1 × 1 4 × 6mm パイプ
Pipe
Rohr
Tube

(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

BM3 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

16 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰④)
(Screw bag ④)
(Schraubenbeutel ④)
(Sachet de vis ④)

BA3 × 2 3 × 15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 × 2 3mm フッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

(ビス袋詰⑤)
(Screw bag ⑤)
(Schraubenbeutel ⑤)
(Sachet de vis ⑤)

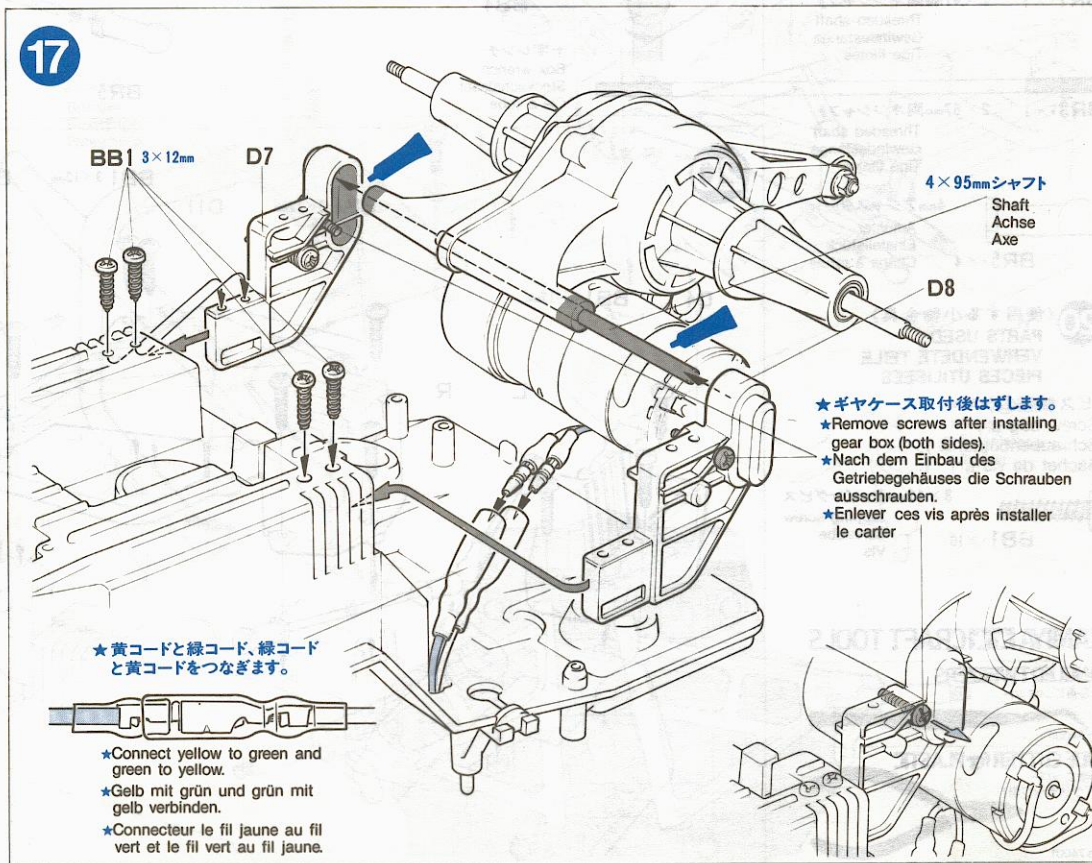
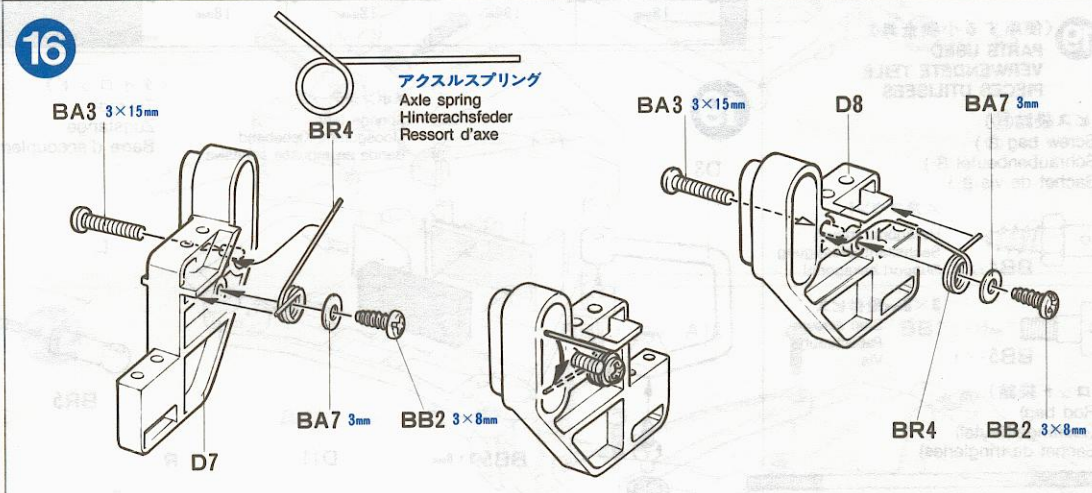
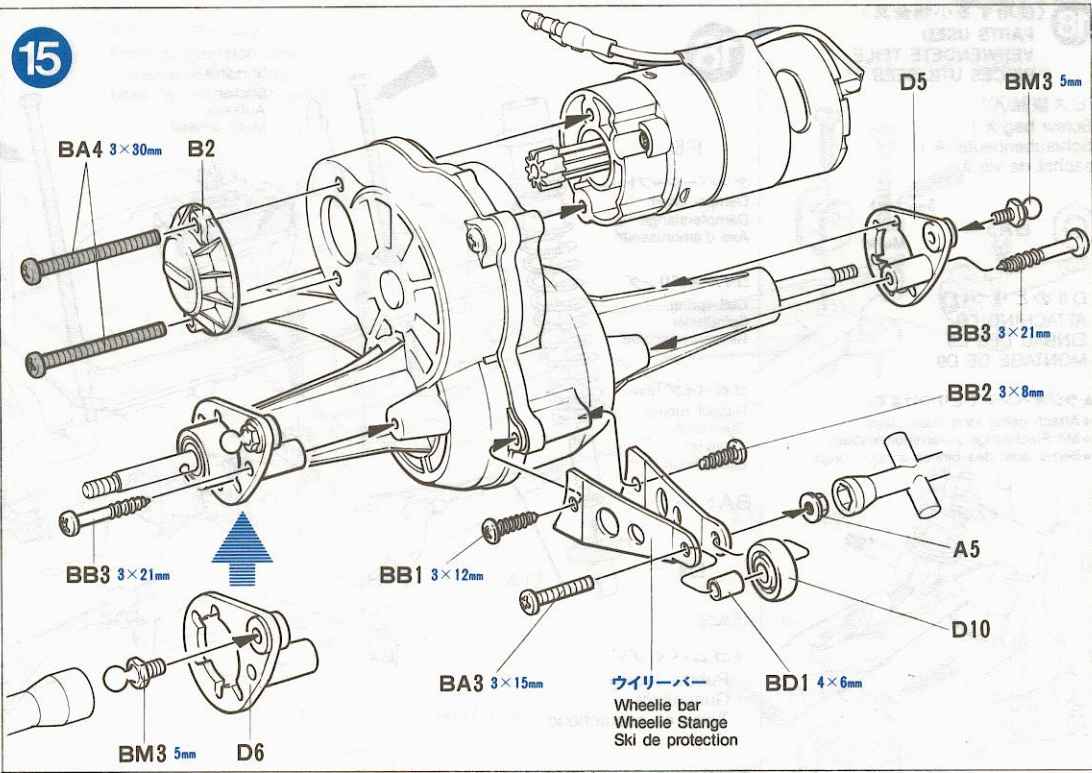
BB2 × 2 3 × 8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

17 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰⑥)
(Screw bag ⑥)
(Schraubenbeutel ⑥)
(Sachet de vis ⑥)

BB1 × 4 3 × 12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

タミヤの総合カタログ
タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でたずね下さい。



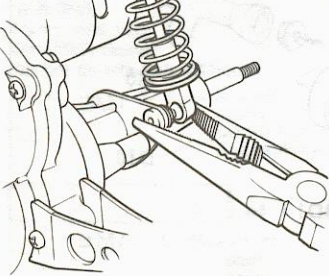
18 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰Ⓐ)
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(sachet de vis (A))

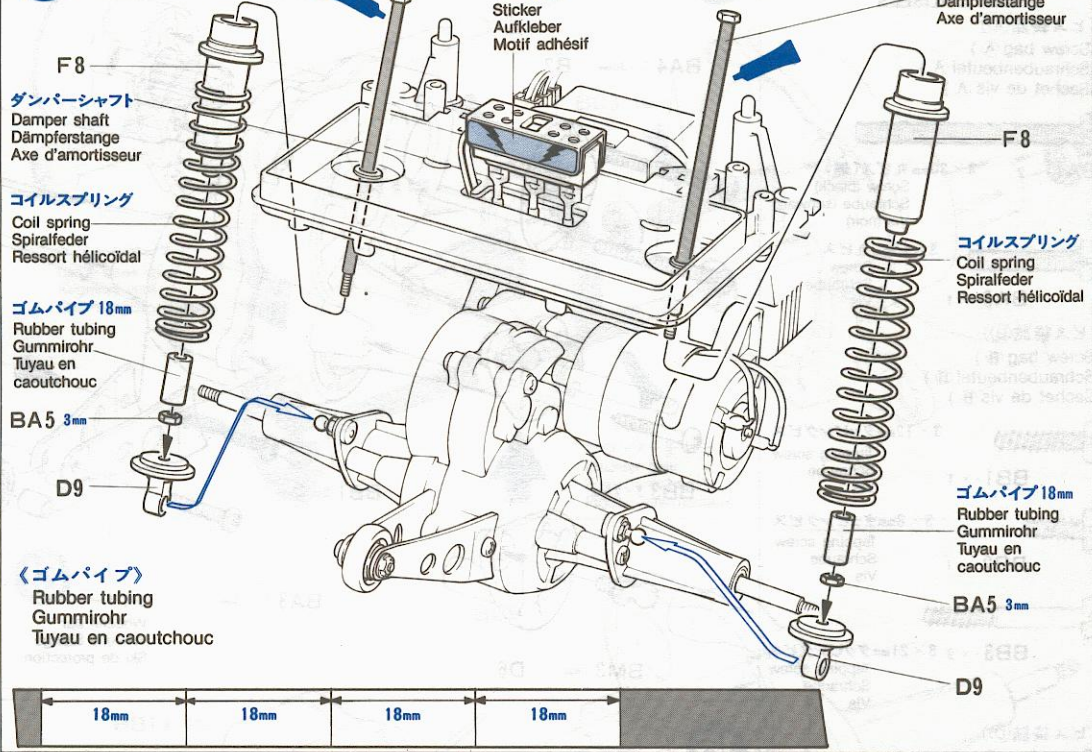
BA5 × 2
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

<D9のとりにつけ>
ATTACHING D9
EINBAU DES D9
MONTAGE DE D9

★ラジオペンチでとりつけます。
★Attach using long nose pliers.
★Mit Flachzange zusammendrücken.
★Serrez avec des pinces à becs longs.



18



19 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰Ⓑ)
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

BB4 × 1

3 × 8mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis

BB5 × 1

(ロッド袋詰)
(Rod bag)
(Gestänge-Beutel)
(Sachet de tringleries)

BR1 × 1 2 × 47mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BR3 × 1 2 × 67mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BR5 × 4
4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BR5 × 4
4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BR5 × 4
4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

20 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰Ⓒ)
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

3 × 12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

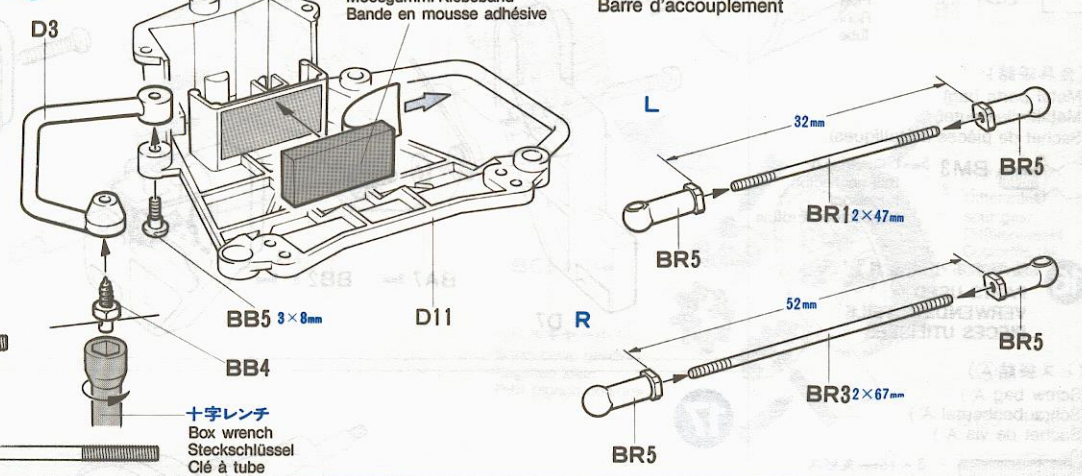
BB1 × 10

TAMIYA CRAFT TOOLS
ANGLED TWEEZERS
ツルピンセット

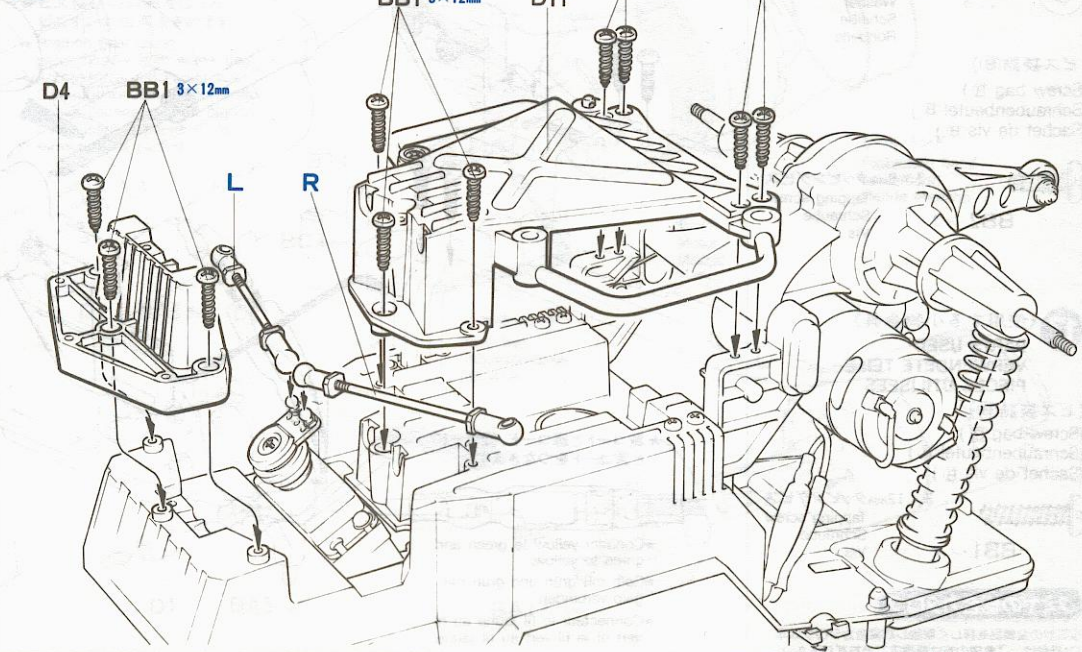
No.74003
SIDE CUTTER for PLASTIC
精密ニッパー
(プラスチック用)

No.74001

19




20




21 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES


(ビス袋詰(A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

 **3×15mm丸ビス**
Screw
Schraube
Vis
BA3・×2

(ビス袋詰(B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))


 **3×12mmタッピングビス**
Tapping screw
Schraube
Vis
BB1・×2

(ビス袋詰(D))
(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))

 **4×6mmパイプ**
Pipe
Rohr
Tube
BD1・×2

(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

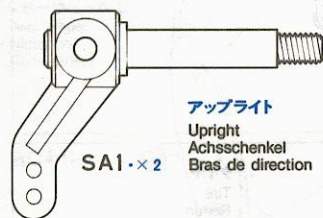
 **4mmビローボール**
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BM2・×2

 **3×22mmスクリーピン**
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée
BM6・×2

(プレス部品袋詰)
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

 **スプリングマウント**
Spring mount
Federlager
Support de ressort
BP1・×2

(ブリストアパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)


 **アップライト**
Upright
Achsschenkel
Bras de direction
SA1・×2

22 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

 **3mmワッシャー**
Washer
Scheibe
Rondelle
BA7・×3

(ビス袋詰(B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

 **3×12mmタッピングビス**
Tapping screw
Schraube
Vis
BB1・×6

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)

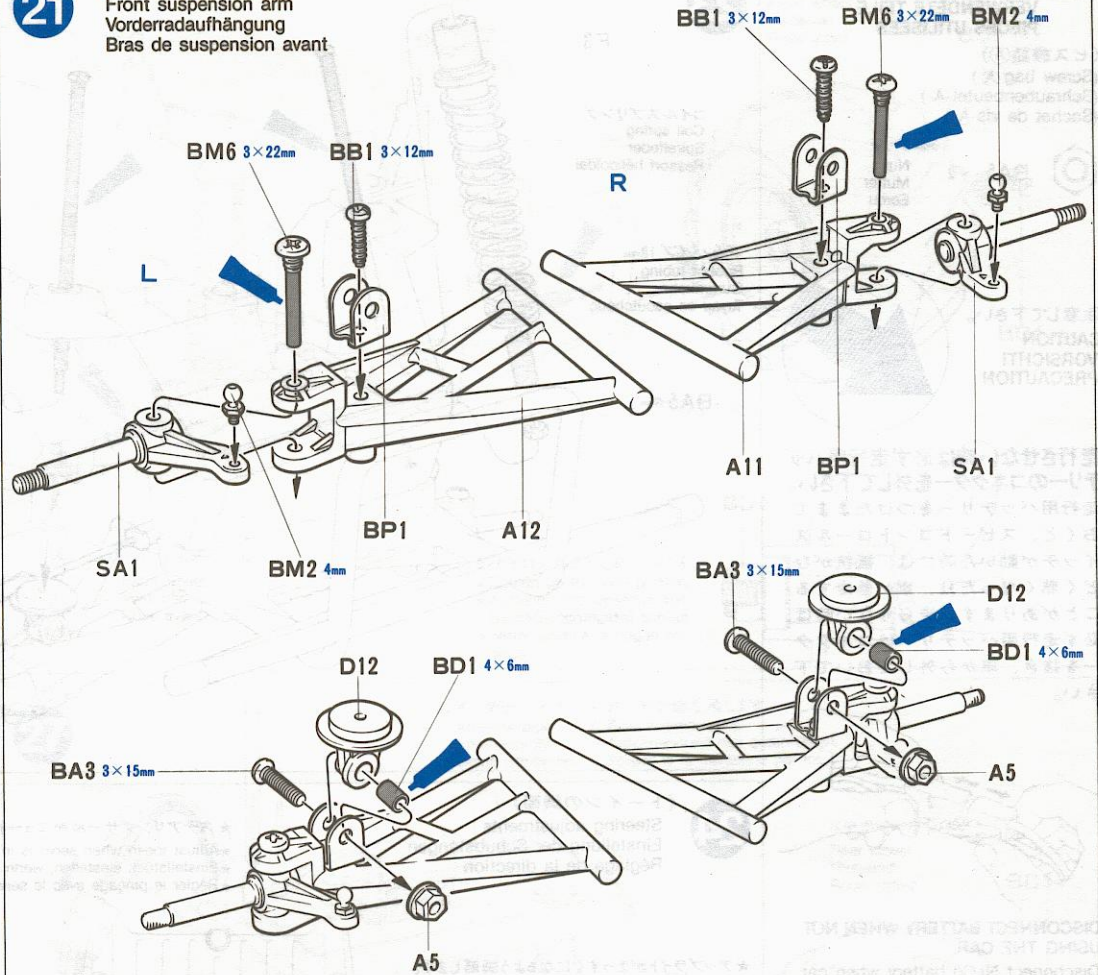


(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M(4×75)

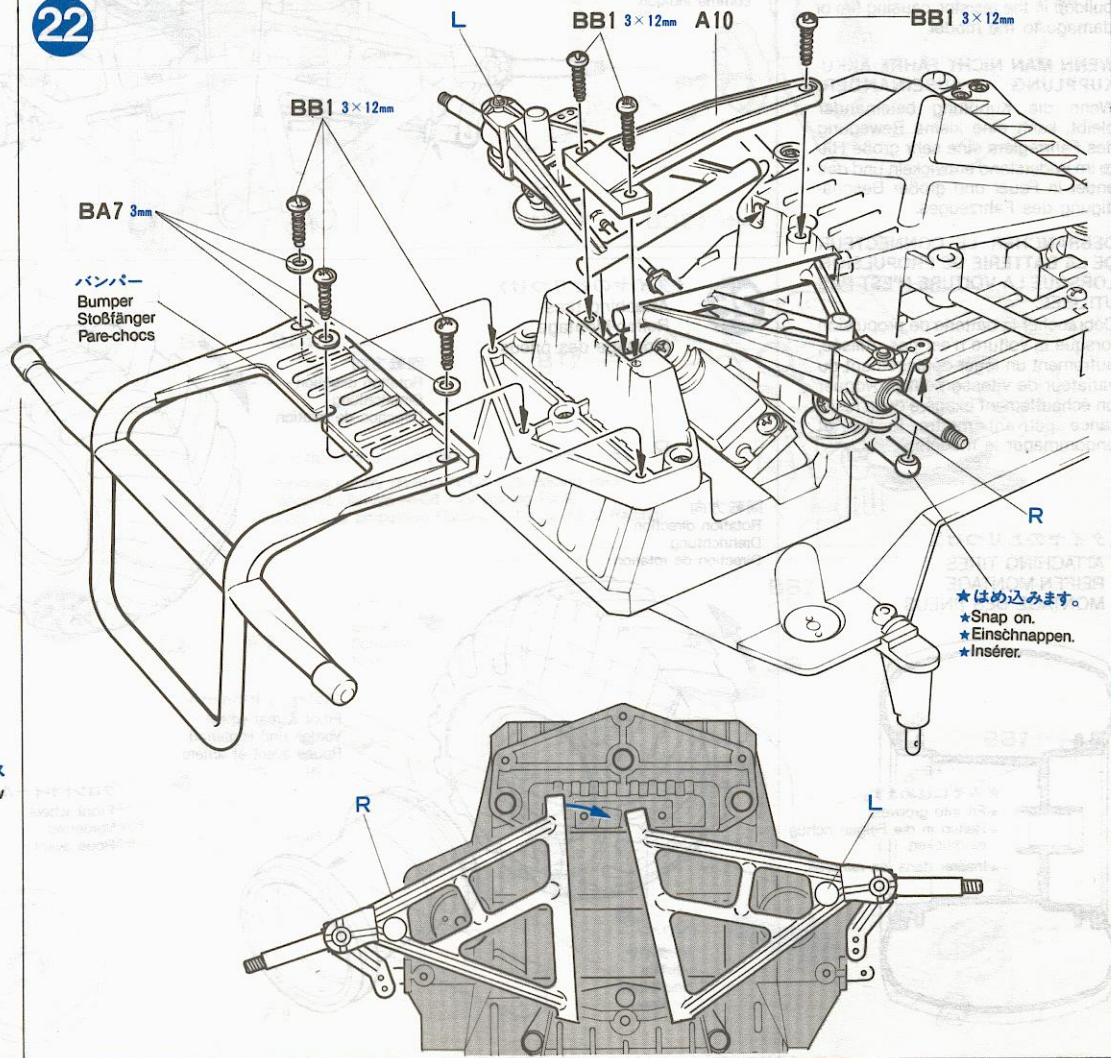


No.74007

21 (フロントアーム)
Front suspension arm
Vorderradaufhängung
Bras de suspension avant



22



23 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

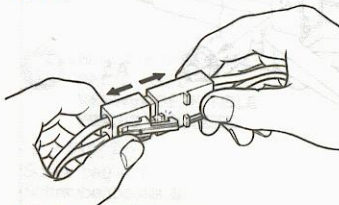
(ビス袋詰(A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
BA5 × 2

注意して下さい。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつけたままでおくと、スピードコントロールスイッチが動いた時には、抵抗がひどく熱くなったり、車が暴走することがあります。走らせない時は、必ず走行用バッテリーはコネクターを抜き、車から外しておいて下さい。



DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR.

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller can cause tremendous heat buildup in the resistor, causing fire or damage to the model.

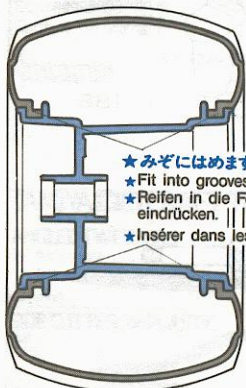
WENN MAN NICHT FÄHRT, AKKU-KUPPLUNG AUSEINANDER.

Wenn die Kupplung beieinander bleibt, kann eine kleine Bewegung des Fahrreglers eine sehr große Hitze im Widerstand entwickeln und das endet in Feuer und großer Beschädigung des Fahrzeuges.

DEBRANCHER LE CONNECTEUR DE LA BATTERIE DE PROPULSION LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE.

Débrancher la batterie de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée, autrement un léger déplacement du variateur de vitesse peut provoquer un échauffement exagéré de la résistance pouvant mettre le feu et endommager le modèle.

**(タイヤのとりつけ)
ATTACHING TIRES
REIFEN-MONTAGE
MONTAGE DES PNEUS**



★みぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen in die Felgen richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

23

コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

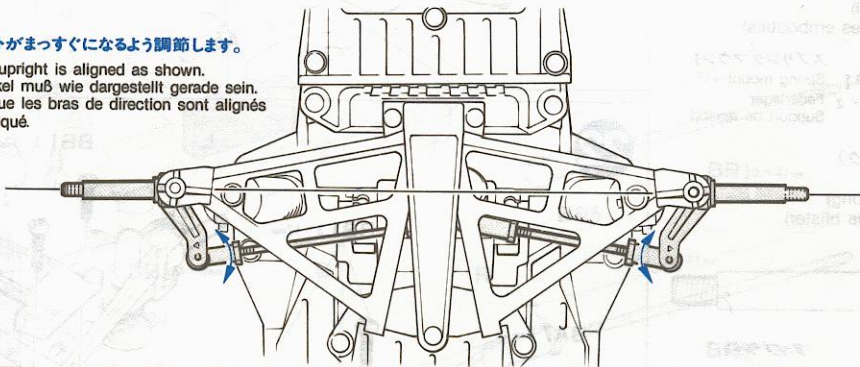
ゴムパイプ 18mm
Rubber tubing
Gummirohr
Tuyau en caoutchouc

BA5 3mm

24 (トーインの調節)

Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

★アップライトがまっすぐになるよう調節します。
★Make sure upright is aligned as shown.
★Achsenkel muß wie dargestellt gerade sein.
★S'assurer que les bras de direction sont alignés comme indiqué.



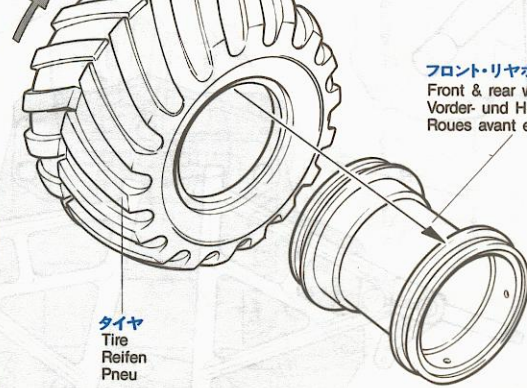
★ステアリングサーボがニュートラルの状態調節して下さい。
★Adjust toe-in when servo is in neutral.
★Einstellstück einstellen, wenn Servo auf Neutral steht.
★Régler le pinçage avec le servo au neutre.

25

(タイヤのとりつけ)
Attaching tires
Reifen-Montage
Montage des pneus

回転方向
Rotation direction
Drehrichtung
Direction de rotation

回転方向
Rotation direction
Drehrichtung
Direction de rotation



タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

フロント・リヤホイール
Front & rear wheel
Vorder- und Hinterrad
Roues avant et arrière

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

フロント・リヤホイール
Front & rear wheel
Vorder- und Hinterrad
Roues avant et arrière

ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

ゴムパイプ 18mm
Rubber tubing
Gummirohr
Tuyau en caoutchouc

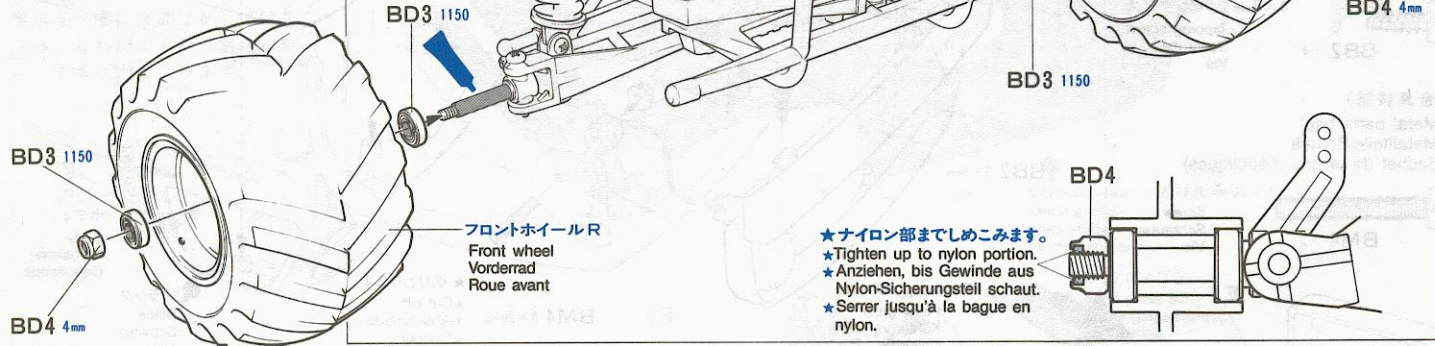
BA5 3mm

★はめ込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

26 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰①)
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)

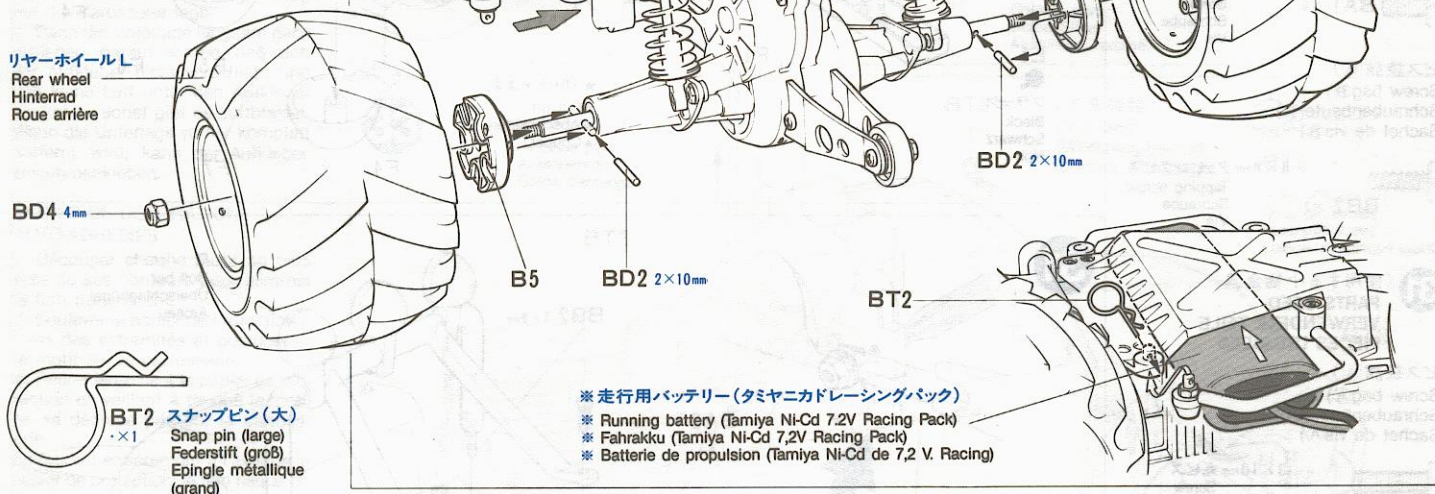
-  **BD3 1150** 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
-  **BD4 4mm** 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop



27 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES


(ビス袋詰②)
(Screw bag ②)
(Schraubenbeutel ②)
(Sachet de vis ②)

-  **BD2 2x10mm** 2x10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BD4 4mm** 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop



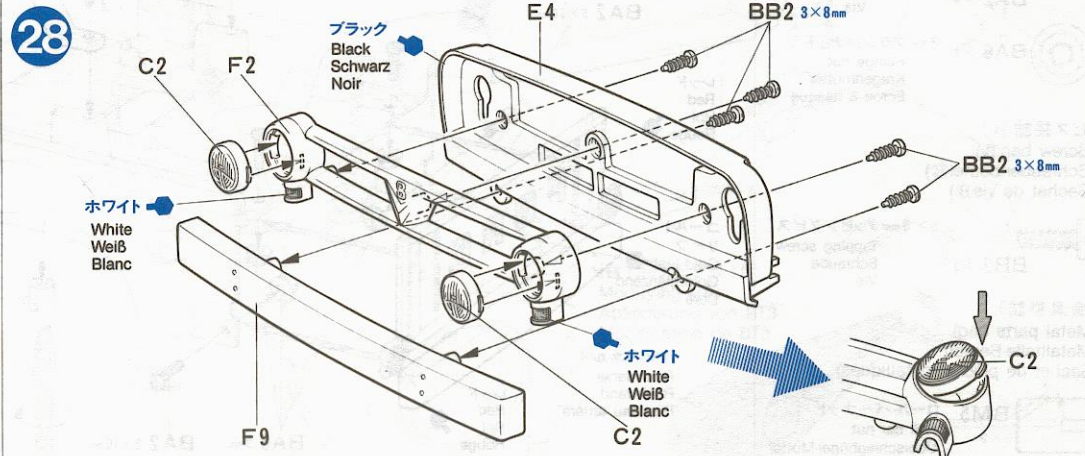
28 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰③)
(Screw bag ③)
(Schraubenbeutel ③)
(Sachet de vis ③)

-  **BB2 3x8mm** 3x8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。



29 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag(A))
(Schraubenbeutel(A))
(Sachet de vis(A))

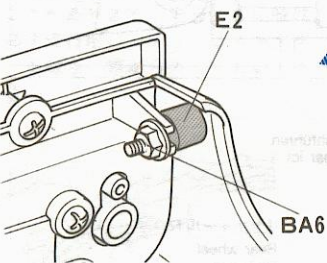
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrrou à flasque

(ビス袋詰B)
(Screw bag(B))
(Schraubenbeutel(B))
(Sachet de vis(B))

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



30 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag(A))
(Schraubenbeutel(A))
(Sachet de vis(A))

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰B)
(Screw bag(B))
(Schraubenbeutel(B))
(Sachet de vis(B))

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

31 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag(A))
(Schraubenbeutel(A))
(Sachet de vis(A))

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrrou à flasque

(ビス袋詰B)
(Screw bag(B))
(Schraubenbeutel(B))
(Sachet de vis(B))

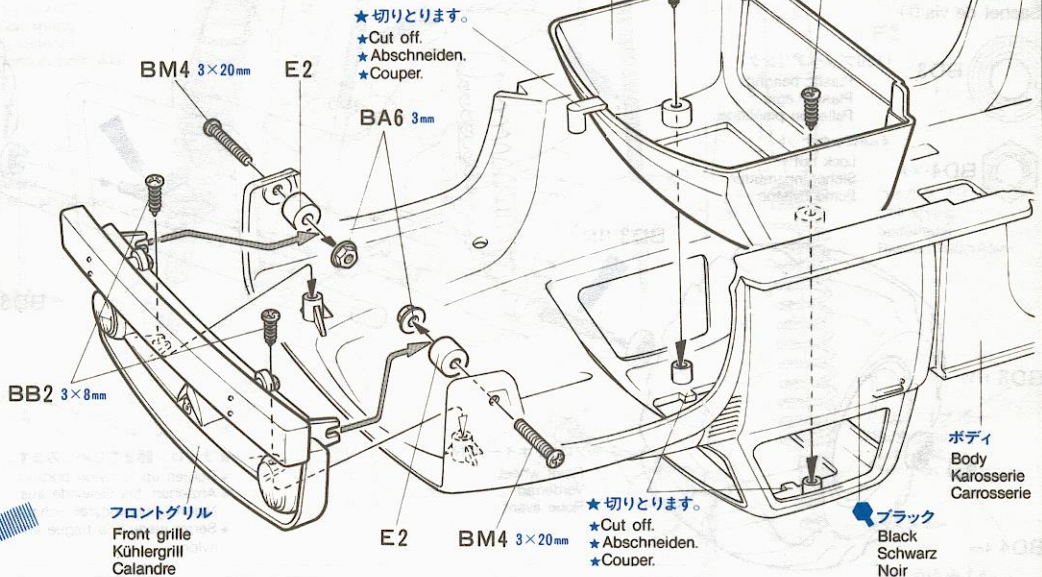
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

BM5 ロールバーナット
Roll bar nut
Überschlagbügel-Mutter
Ecrrou de fixation
d'arceau

29 ★ボディは、フロントグリル、C1をとりつける前に塗装します。

★Paint body before attaching front grille & C1.
★Vor dem Einbau der Kühlergrill und des C1 die Karosserie bemalen.
★Peindre la carrosserie avant d'ajuster calandre et C1.



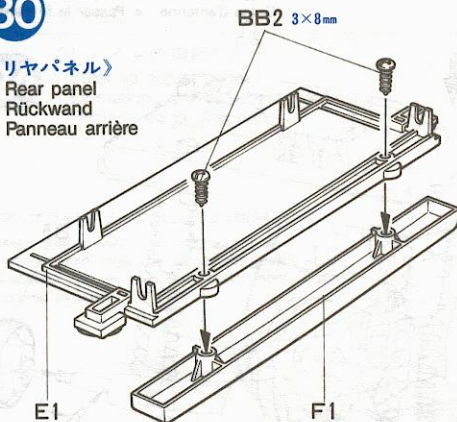
★切りとります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

★切りとります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

ブラック
Black
Schwarz
Noir

30

〈リヤパネル〉
Rear panel
Rückwand
Panneau arrière

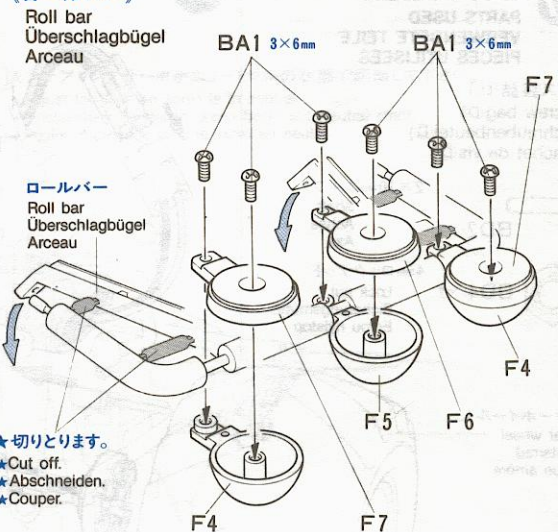


ブラック
Black
Schwarz
Noir

〈ロールバー〉
Roll bar
Überschlagbügel
Arceau

ロールバー
Roll bar
Überschlagbügel
Arceau

★切りとります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.



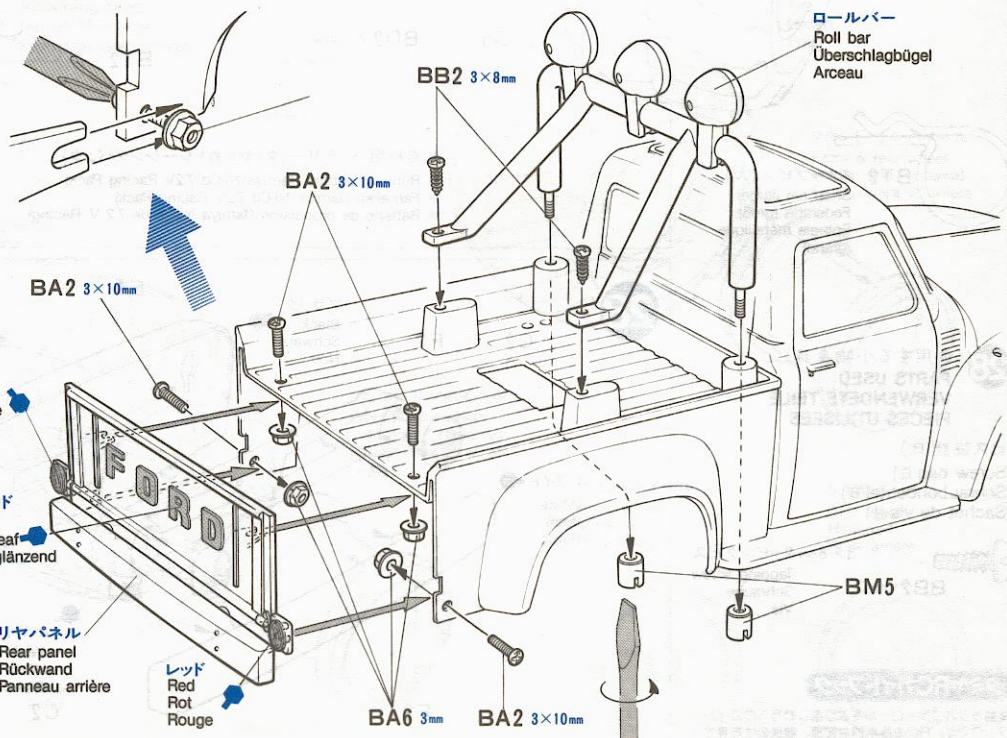
31

リヤパネル
Rear panel
Rückwand
Panneau arrière

レッド
Red
Rot
Rouge

ゴールド
リーフ
Gold leaf
Gold glänzend
Doré

レッド
Red
Rot
Rouge



ロールバー
Roll bar
Überschlagbügel
Arceau

BM5

〈マーキング〉
①でき
刷され
刷され
番号の
しま
順に切
②裏紙
指定さ
裏紙を
下さい
③少し
所がす
が残つ
がら
裏紙を
とは、
たりす

STICK
① Cut
the tra
② Peel
and pu
body.
③ Ther
so doi
does n
body.
If the
advan
or con

AUFKLEB
① Die
Kanten
transp
② An
was ab
auf die
③ Dar
abzieh
der Au
daß ke
komm
Wenn
entfer
zusam

MOTIF
AUTO
① Déc
près d
le film
② Sou
l'une
le mot
③ Ret
tection
ne se
erie.
En reti
papier
former
les d'a

〈使用
COL
ERF
TEIN
EMPI

TS-14, X

X-2

X-7

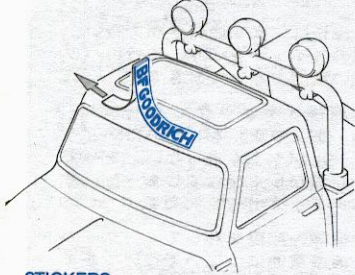
X-11

X-12

X-18

《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのは順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。



STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ② Peel off the end of lining a little and put the decal in position on the body.
- ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the decal does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the decal may be wrinkled or contain unwanted air bubbles.

AUFKLEBER

- ① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Aufkleber kommt — sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS DE DECORATION
AUTO-ADHESIFS

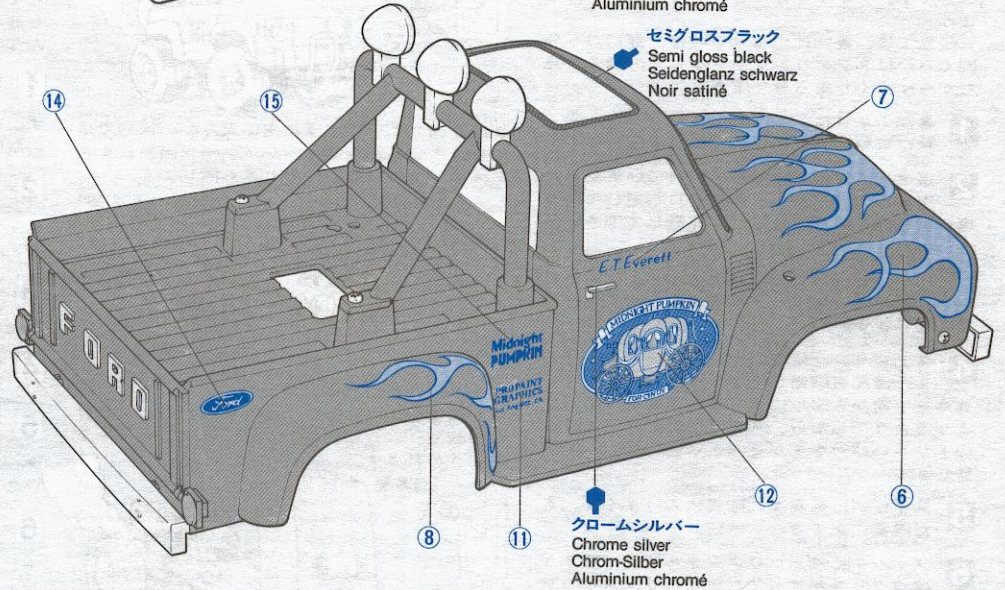
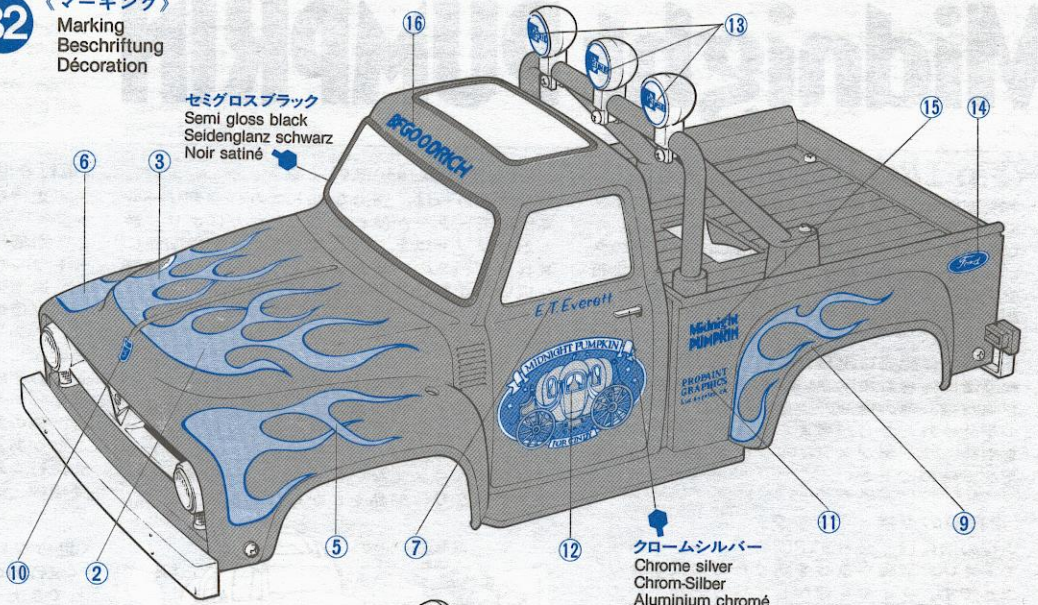
- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
 - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
 - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

《使用する塗料》

COLORS REQUIRED
ERFORDERLICHE FARBEN
TEINTES DE PEINTURES A
EMPLOYER

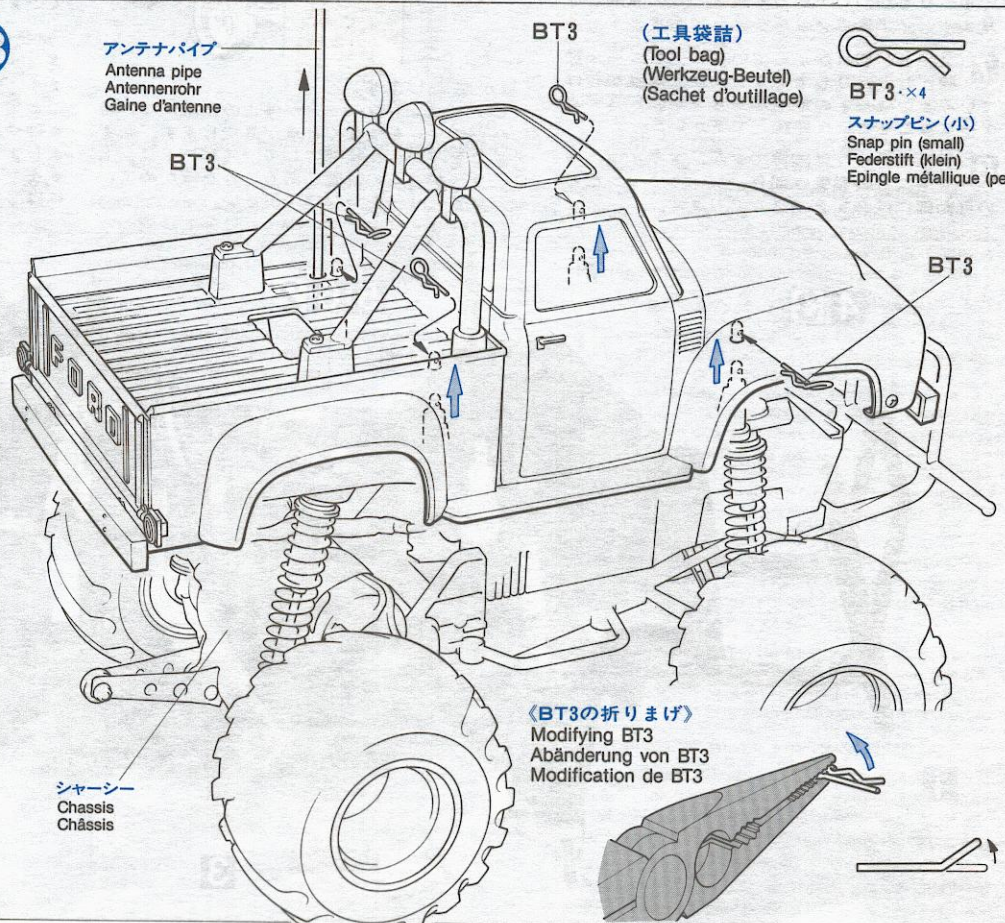
TS-14, X-1	●ブラック / Black / Schwarz / Noir
X-2	●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-7	●レッド / Red / Rot / Rouge
X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-12	●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold glänzend / Doré
X-18	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz schwarz / Noir satiné

32 《マーキング》
Marking
Beschriftung
Décoration

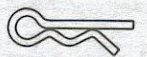


33

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne



BT3 (工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



BT3・×4
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petit)

《BT3の折りまげ》
Modifying BT3
Abänderung von BT3
Modification de BT3

シャーシー
Chassis
Châssis

Midnight PUMPKIN

走らせない時は
バッテリーは必ず
はずしておきましょう

〈走行および取扱いの注意〉

タミヤのオフロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

〈走行前の点検・チェック〉

走行の前には、必ず下図のポイントを点検して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。

★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

- 1 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。
- 2 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえるか、充電して下さい。
- 3 走行用カドニカバッテリーの充電は充分ですか。受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。
- 4 ステアリングは左右に確実に動きますか。また直進も調節して下さい。
●車を手前から向うに走らせ、直進を確認します。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。
- 5 スイッチは最高速に確実に入りますか。また確実に止まるかも確認。
- 6 スイッチに接点グリスを塗ってありますか。接点グリスが塗ってなかったり、スイッチにホコリ等がついていると焼き付きの原因となります。必ず接点グリスを塗っておきます。
- 7 コードが切れかかっていたり、ビニール被膜がむけたりしていませんか。被膜がむけているとショートの原因があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。
- 8 グリスアップは確実ですか。ドライブシャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずグリスを塗ります。

〈スイッチの取扱い上の注意〉

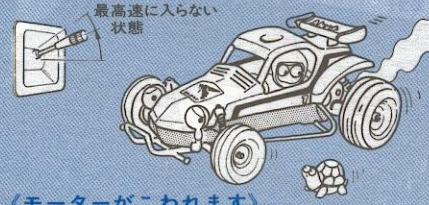
電動RCカーは、強力なカドニカバッテリーや高性能モーターが使われることなどにより、最大200ワット以上の大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱いが悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうこととなります。特に次のようなことに注意して下さい。

〈レジスターが発熱します〉

3段変速スイッチが最高速に入っていない時、走行している車を手でムリに止めたり、組立てが悪かったり、シャフトに物がからんだりして回転がスムーズでないとレジスターが過熱して焼き切れたり、部品をどかしたりします。

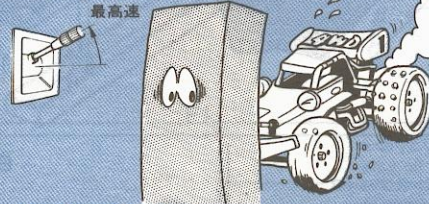


3段変速スイッチが最高速に入らない状態で長く走行させるとやはりレジスターが過熱します。又スイッチの調節不良のときも同じです。



〈モーターがこわれます〉

車が障害物に当たったり、はさまったりして動けない時に、ムリに車を動かそうとするとモーターがこわれます。



〈車が暴走します〉

スピードコントローラーが停止の位置にない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。必ずタイヤを浮かした状態にあることを確かめてから、バッテリーをつないで下さい。

〈走行させる時の手順〉

1. 走行用のバッテリー、送信機の電池をセット。
2. 送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。
3. 送信機のスイッチを入れる。
4. 受信機のスイッチを入れる。
5. スティックを動かして、各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。
★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

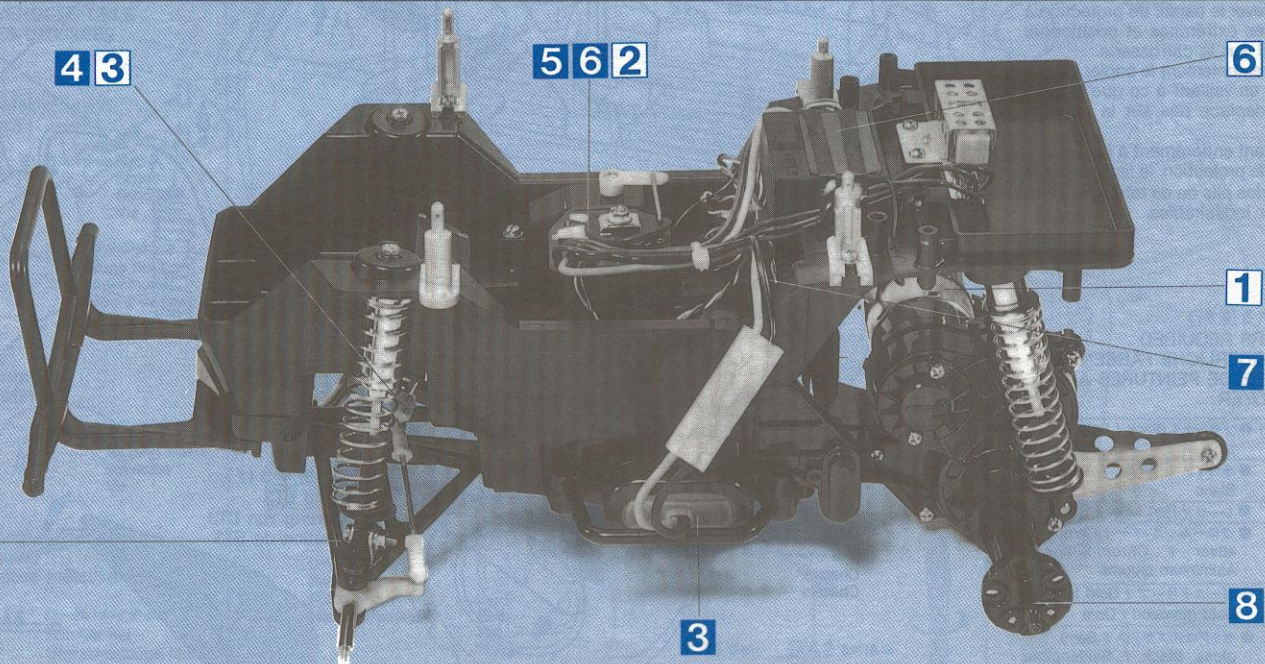
〈走らない時の点検・チェック〉

〈走行前の点検・チェック〉をしたのに、どうもできなかったモデルがうまく走らない。走っても途中から動きがおかしくなってしまう。そんな時のためのチェックポイントです。

- 1 モーターの故障、配線を外してモーターのリード線を直接電池につないで確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。
- 2 スイッチの接触不良、接点が焼けていたりよごれていないでしょうか。又スイッチからモーター、レジスターへの配線は確実に繋がられていますか。
- 3 サーボホーン的位置は正しい位置に付てあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。
- 4 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。
- 5 シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼き付きを起します。きれいにのぞいて下さい。
- 6 ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

〈走行後の整備〉

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。
●砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
●ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。



INSPECTION BEFORE OPERATION

Be sure to check the points shown in the figure before starting operation. This is necessary to prevent trouble and accidents. In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of the steering and speed controller.

- 1 Make sure that screws, particularly grub screws are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for the transmitter and receiver are new by means of meter or lamp.
- 3 Make sure that Ni-Cd battery has been sufficiently charged. If battery is not charged, car may run out of control if the receiver and motor use the same battery.
- 4 Adjust steering servo and/or trim so that the car tracks in a straight line with transmitter at neutral.
- 5 Double check the speed controller for full travel to top speed and stop limits.
- 6 Did you apply switch lubricant to controller? Be sure to apply switch lubricant to reduce arcing and burning.
- 7 Double check the wiring for breaks and short circuits. Secure with vinyl tape.
- 8 Be sure to apply grease on bearings, moving portions of suspension, etc.

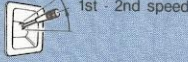
CAUTIONS

Because an electric powered radio control car utilizes high capacity Ni-Cd batteries and high per-

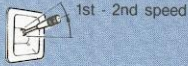
formance electric motors, current as large as 200 watts flow in the circuits. You must be very careful of all wiring, adjustments, and the handling of the speed controller, otherwise your receiver, servos or speed controller can be damaged. Please note the following carefully.

BURNT OUT RESISTOR

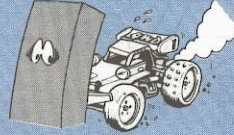
If the car stops due to some foreign object obstructing the wheels, the resistor of the speed controller can burn out.



Driving for long periods in the 1st or 2nd speeds can also burn out the resistor.



Stopping the wheels from rotating when the speed controller is at top speed will seriously damage or burn out the motor. Never impose too much of a load on the motor.



EINLAUFEN

Nach Zusammenbau das Modell langsam die ersten 5 Minuten laufen lassen und dabei die Lenkung und Fahrregler auf gute Wirkung beobachten.

- 1 Darauf achten, daß alle Schrauben gut angezogen sind.
- 2 Batterien für Sender müssen voll sein.
- 3 Nur volle Akku's bringen volle Leistung evtl. nachladen. Wenn Akku schwach ist, besteht keine Kontrolle, da Empfänger und Motor die gleiche Stromquelle haben.
- 4 Lenkung muß einwandfrei arbeiten. Modell muß geradeaus fahren. Wenn Fahrzeug nach links oder rechts zieht, mit Trimmhebel nachjustieren.
- 5 Der Fahrregler muß auf Top-Speed gehen und genau stoppen.
- 6 Wurde der Fahrregler mit einem Schalter-Schmiermittel versehen? Ohne Schmiermittel kann der Fahrregler das Brennen anfangen. Daher auf jeden Fall — Schalter-Schmiermittel verwenden.
- 7 Kabel gut isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
- 8 Auf Lager, bewegliche Teile der Aufhängung etc. Fett anbringen.

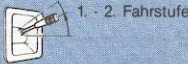
BITTE BEACHTEN!

Ein ferngelenktes Auto mit Elektro-Motor braucht viel Strom und einen Motor mit großer Leistung. Bis zu 200Watt! Alle Verdrahtungen, Einstellungen und der Fahrregler müssen vorsichtig gehandhabt oder si-

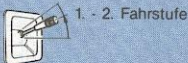
cher eingebaut sein, sonst können Empfänger, die Servos oder der Fahrregler beschädigt werden. Bitte folgendes beachten!

DURCHGESCHMORTER WIDERSTAND

Wenn das Fahrzeug durch ein Hindernis zum Stehen kommt, können die Räder blockiert werden und der Widerstand schmort durch.



Zu langes Fahren im 1. oder 2. Gang läßt den Widerstand heiß werden und durchbrennen.



Wenn der Fahrregler auf Top-Speed steht und die Räder plötzlich blockiert werden, kann der Motor beschädigt werden oder durchbrennen. Motor-Strom darf Höchstwert nicht überschreiten.



VERIFICATIONS AVANT ESSAIS

Vérifier les points indiqués sur l'illustration ci-dessous avant de procéder aux essais. Ces opérations sont importantes pour éviter les pannes et les accidents. La première opération à effectuer après avoir terminé le montage est de laisser tourner le moteur lentement durant environ 5 minutes en vérifiant en même temps le bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

- 1 S'assurer que toute la boulonnerie, particulièrement les vis pointeau, est suffisamment serrée.
- 2 S'assurer du bon état de charge des batteries d'alimentation de l'émetteur et de la réception.
- 3 S'assurer également que la batterie de propulsion a été suffisamment chargée, dans le cas contraire une perte de contrôle peut se produire du fait que la réception et le moteur utilisent la même source d'alimentation.
- 4 Régler la commande de direction, éventuellement avec le trim, de façon à ce que la voiture roule en ligne droite lorsque le manche est au neutre sur l'émetteur.
- 5 Vérifier avec une double attention à ce que le curseur du variateur de vitesse se déplace entièrement entre les positions stop et pleine vitesse.
- 6 Ne pas oublier d'appliquer du nettoyant pour contacts électriques sur la piste du variateur de vitesse pour éviter l'encrassement ou la formation d'arcs électriques.
- 7 Vérifier soigneusement le câblage pour prévenir les ruptures ou les court-circuits; isoler les points douteux avec du ruban adhésif.
- 8 Appliquer de la graisse sur les paliers, les points de pivotement des suspensions, etc...

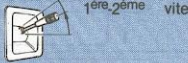
PRECAUTIONS

Du fait qu'une voiture R/C électrique utilise un

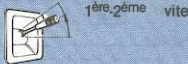
moteur de hautes performances alimenté par une batterie de forte capacité, un courant d'environ 200 Watts traverse les circuits. Il convient donc de réaliser tous les câblages et de régler le variateur de vitesse avec le plus grand soin, autrement le récepteur, les servos ou le variateur peuvent être endommagés. Prière de noter également avec attention les points suivants.

GRILLAGE DE LA RESISTANCE

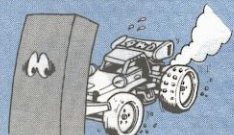
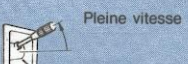
Si la voiture reste bloquée contre un obstacle empêchant la rotation des roues, la résistance du variateur de vitesse peut griller.



Faire rouler la voiture trop longtemps en 1ère ou en 2ème vitesse peut également faire griller la résistance.



Le blocage des roues tandis que le variateur est sur le contact pleine vitesse peut sérieusement endommager ou griller l'induit du moteur. Ne jamais imposer de telles surcharges au moteur.



CAR RUNS WITH SWITCH OFF

Whenever battery is connected, the switch blade of the speed controller must be on the stop position or the car will run as soon as the battery is connected. Make sure to check stop position of speed controller, then connect battery.

TROUBLESHOOTING

- 1 If the motor does not function (a rare occurrence), remove wires and check the motor by directly connecting its lead wire to a fresh battery.
- 2 Is the contact of controller good? Is it burnt or dirty? Are the wires of speed controller arm and plate long enough?
- 3 Is the servo horn in the proper position? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
- 4 Antenna must be adjusted correctly.
- 5 When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove such hindrances immediately.
- 6 If the radio control unit is not satisfactory, inquire with the manufacturer. The radio control unit is very precisely constructed and must be handled with great care.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, do the following to keep optimum performance.

- ★ Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★ Apply grease on the suspension, gears, bearings, etc.

DAS FAHRZEUG FÄHRT, OBWOHL DER FAHRREGLER AUF-AUS-STEHT

Wenn der Akku angeschlossen ist, muß der Fahrregler in der Stop-Position sein, klar — sonst haut das Fahrzeug ab. Vor Anschluß der Batterie muß Nullstellung des Fahrreglers überprüft werden.

STÖRUNGEN UND URSACHEN

- 1 Wenn Motor nicht läuft, evtl. direkt an Batterie zum Prüfen anschließen.
- 2 Sind die Kontakte des Fahrreglers in Ordnung? Oder ist der Fahrregler staubig, dreckig oder ausgebrannt? Haben die Drähte am Schalter-Arm und an der Schalter-Platte genügende Länge?
- 3 Das Servohorn überprüfen. Es muß so eingebaut sein, daß links und rechts gleichmäßiger Kurveneinschlag erfolgt.
- 4 Antenne ausrichten.
- 5 Wenn Gras oder Steinchen die Antriebsachsen blockieren, wird der Motor überhitzt. Blockierung sofort entfernen.
- 6 Wenn Funkanlage nicht richtig arbeitet, zum Fachhändler gehen — NICHT versuchen, SELBST zu reparieren.

NACH DEM FAHREN

Nach der Fahrt sollten folgende Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

- ★ Sand, Staub und allen Dreck entfernen.
- ★ Aufhängung, Getriebe und Achslager ölen.

PRECAUTION POUR BRANCHER LA BATTERIE DE PROPULSION

Avant de brancher le connecteur de la batterie de propulsion, s'assurer le curseur du variateur de vitesse est sur la position stop, sinon la voiture démarra immédiatement. Toujours s'assurer de la position stop du variateur avant de connecter la batterie.

CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

- 1 Si le moteur ne tourne pas (un cas rare...) le déconnecter et le tester directement en l'alimentant avec une pile neuve.
- 2 Le contact du curseur du variateur de vitesse est-il bon? N'est-il pas brûlé ou encrassé?... Les fils connectés sur le curseur sont-ils assez longs pour permettre son libre déplacement?...
- 3 Le palonnier du servo de direction est-il monté dans la bonne position?... Il doit être positionné de façon à ce que le modèle tourne à droite et à gauche selon le même rayon.
- 4 Le fil d'antenne doit être correctement disposé.
- 5 Lorsque les axes ou les roues sont freinés dans leur rotation, le moteur surchauffe. Retirer immédiatement pareils obstacles.
- 6 Si l'ensemble R/C ne fonctionne pas correctement, contacter le S.A.V. du fabricant. Un ensemble de radiocommande est fabriqué avec une haute précision et doit être manipulé avec un grand soin.

MAINTENANCE APRES FONCTIONNEMENT

Après chaque séance de fonctionnement du modèle, effectuer les opérations suivantes pour conserver des performances maximum.

- ★ Nettoyer entièrement les projections de poussière, de sable, de boue, etc...
- ★ Appliquer de la graisse sur les suspensions, la pignonerie, les paliers, etc...

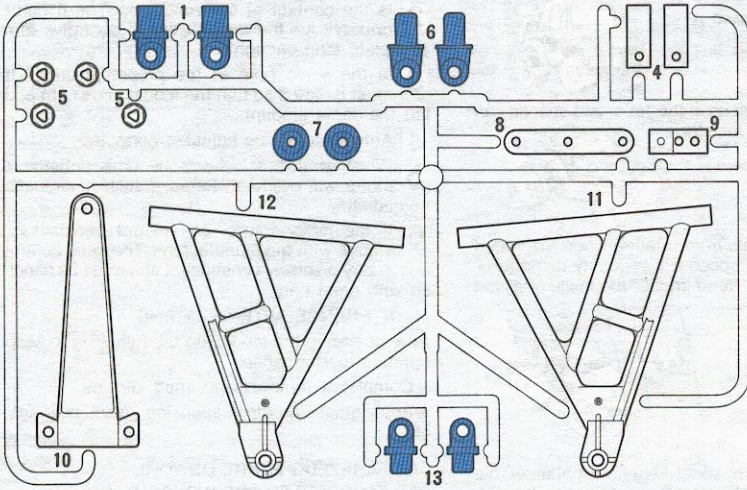
PARTS

ボディ.....× 1
 Body 0335088
 Karosserie
 Carrosserie
 シャーシ.....× 1
 Chassis 0335081
 Châssis

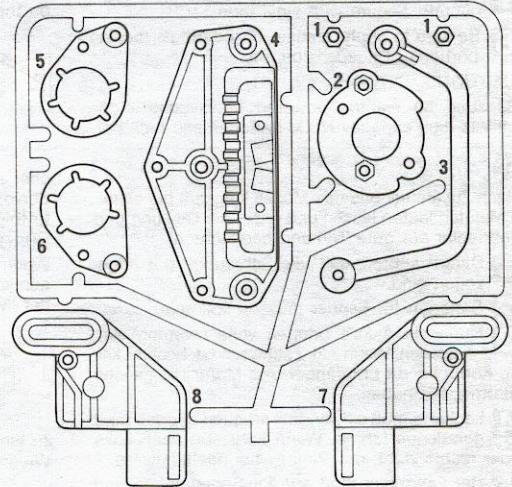
C PARTS.....× 1
 9005258

A PARTS.....× 1
 0005164

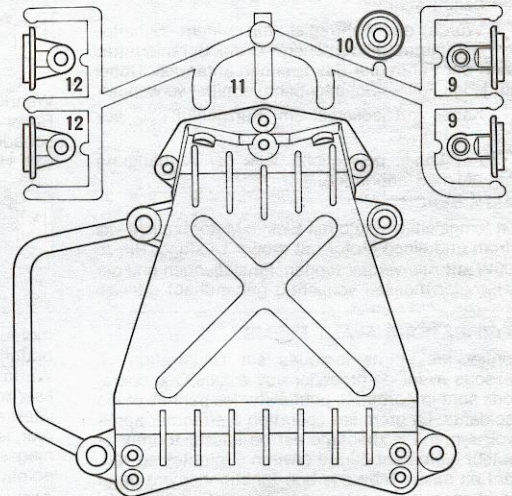
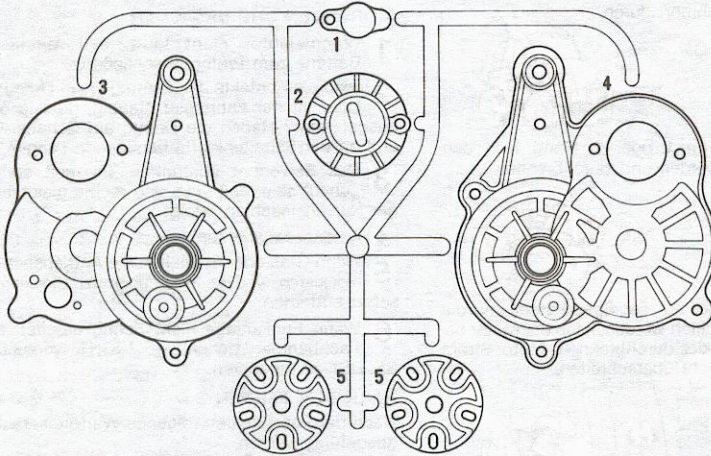
不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisé.



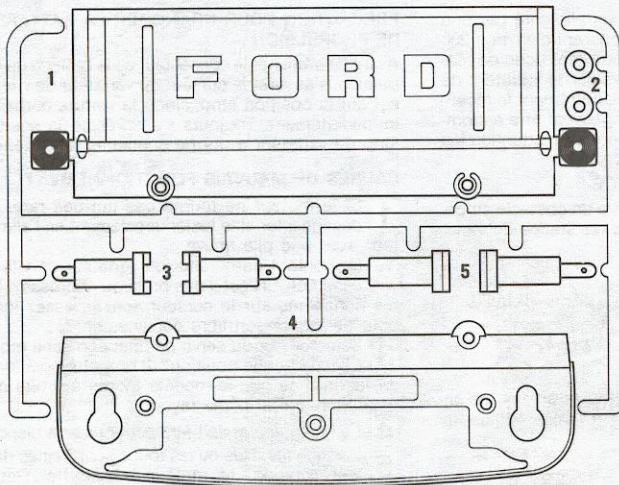
D PARTS.....× 1
 9005230



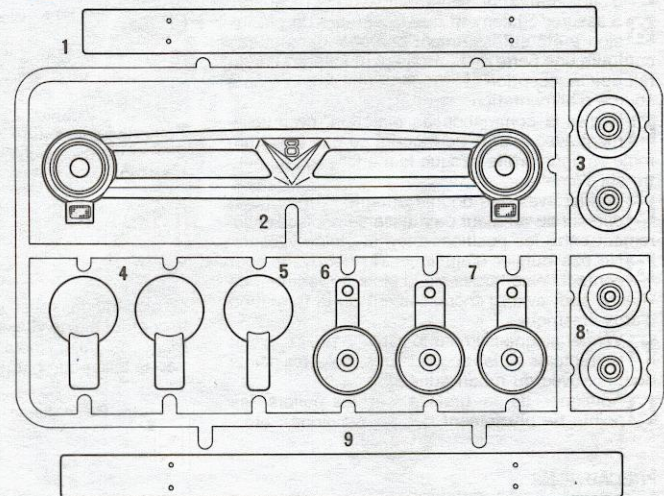
B PARTS.....× 1
 0005276



E PARTS.....× 1
 9005259 (E & F Parts)



F PARTS.....× 1



S PARTS.....× 1
 0115001

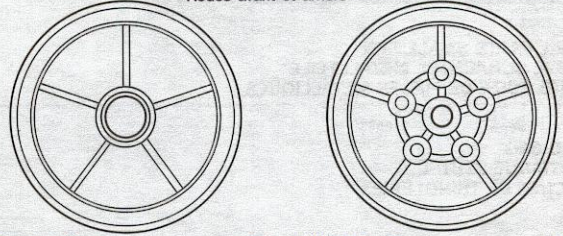
不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisé.

PARTS

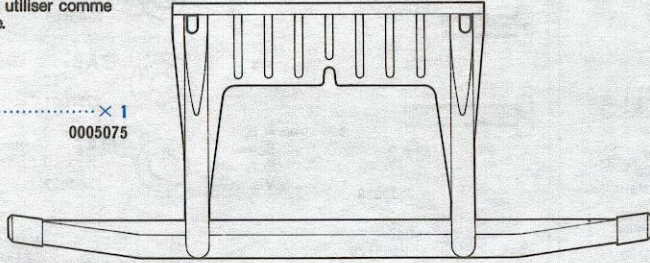
★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Ersatz-Schrauben und -Muttern liegen bei.
 ★Des vis et écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces rechange.

- ステッカー × 1
Sticker 9495089
Aufkleber
Motif adhésif
- アンテナパイプ × 1
Antenna pipe 6095001
Antennenrohr
Gaine d'antenne

- ホイール 9335036 Front & rear wheel
Vorder- und Hinterrad
Roues avant et arrière



- フロントホイール × 2
Front wheel 9335036
Vorderrad
Roue avant
- リアホイール × 2
Rear wheel 9335036
Hinterrad
Roue arrière
- ロールバー × 1
Roll bar 0445076
Überschlagbügel
Arceau
- タイヤ × 4
Tire 6205029
Reifen
Pneu

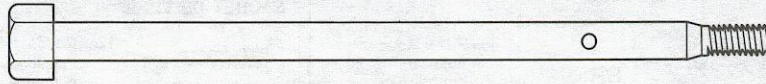


- バンパー × 1
Bumper 0005075
Stoßfänger
Pare-chocs

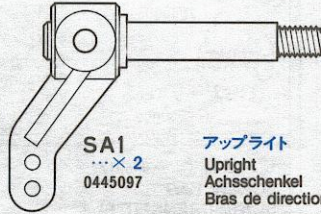
ブリストアパック 9755157
BLISTER PACK
BLISTER-VERPACKUNG
EMBALLAGE SOUS BLISTER



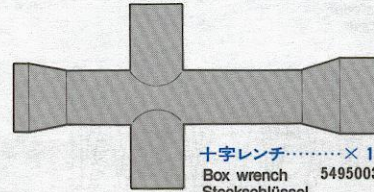
- 3端子レジスター × 1
Resistor 7265011
Widerstand
Résistance



- リヤシャフト × 2
Rear shaft 3555054
Hintere Achse
Axe arrière



- SA1 × 2
アップライト 0445097
Upright
Achsschenkel
Bras de direction



- 十字レンチ × 1
Box wrench 5495003
Steckschlüssel
Clé à tube

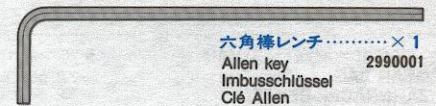
- モーター × 1
Motor
Moteur

- 3段変速スイッチ × 1
Speed controller 4505024
Fahrregler
Variateur de vitesse

金具小箱
METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALLTEILE
PETITE BOITE DE PIÉCES MÉTALLIQUES

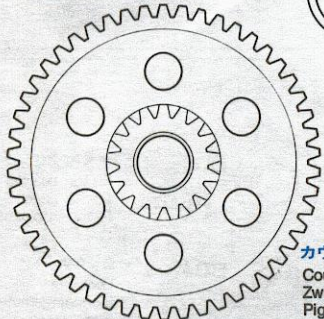


- BT1 × 1
3505015
ピニオンギヤー
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

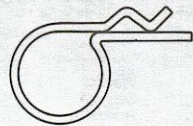


- 六角棒レンチ × 1
Allen key 2990001
Imbusschlüssel
Clé Allen

工具袋詰 9405329
TOOL BAG
WERKZEUG-BEUTEL
SACHET D'OUTILLAGE



- カウンターギヤー × 1
Counter gear 0005072
Zwischenzahnrad
Pignon intermédiaire



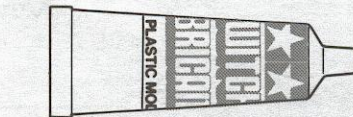
- BT2 × 1
5295006
スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grand)



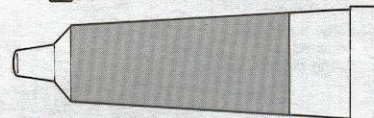
- BT3 × 4
2915001
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petit)



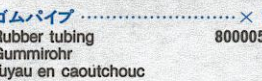
- BT4 × 1
5725008
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



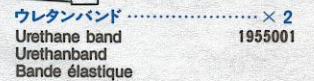
- 接点グリス × 1
Switch lubricant 6435003
Schalter-Schmiermittel
Nettoyant pour contacts électriques



- グリス × 1
Grease 6430002
Fett
Graisse



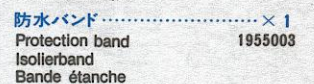
- ゴムパイプ × 1
Rubber tubing 8000053
Gummirohr
Tuyau en caoutchouc



- ウレタンバンド × 2
Urethane band 1955001
Urethanband
Bande élastique



- スポンジテープ × 1
Sponge tape 1905006
Moosgummi-Klebeband
Bande en mousse adhésive

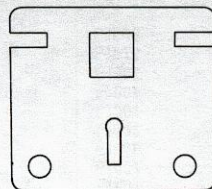


- 防水バンド × 1
Protection band 1955003
Isolierband
Bande étanche

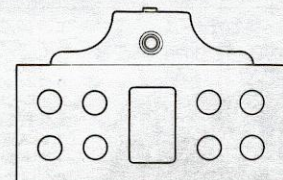
プレス部品袋詰 9405328
PRESS PARTS BAG
PRESSTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIÉCES EMBOUTIES



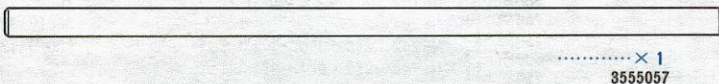
- BP1 × 6
4305084
スプリングマウント
Spring mount
Federlager
Support de ressort



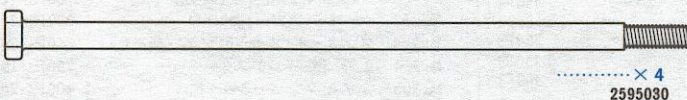
- BP2 × 1
4305107
レジスタプレート
Resistor plate
Widerstands-Platte
Plaquette de la résistance



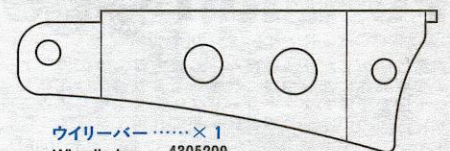
- レジスタカバー × 1
Resistor cover 4305166
Abdeckung des Widerstandes
Couvercle de la résistance



- 4×95mmシャフト × 1
3555057
Shaft
Achse
Axe

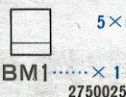


- ダンパーシャフト × 4
2595030
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur



- ホイリーバー × 1
Wheelie bar 4305209
Wheelie Stange
Ski de protection

金具袋詰 9405388
METAL PARTS BAG
METALLTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIÉCES MÉTALLIQUES



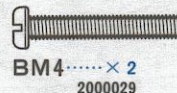
- BM1 × 1
2750025
5×5.5mm スペース
Spacer
Distanzstück
Bague-entretoise



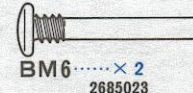
- BM3 × 2
3455137
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule



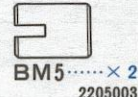
- BM2 × 4
3455032
4mm ビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule



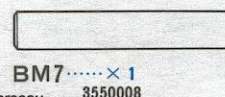
- BM4 × 2
2000029
3×20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



- BM6 × 2
2685023
3×22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée



- BM5 × 2
2205003
ロールバーナット
Roll bar nut
Überschlagbügel-Mutter
Ecrrou de fixation d'arceau



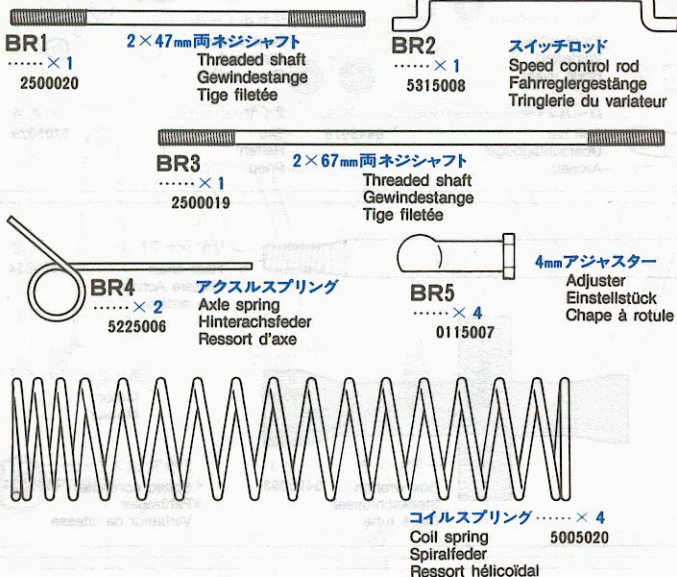
- BM7 × 1
3550008
5×30mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

PARTS

金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALLTEILE
PETITE BOITE DE PIÈCES METALLIQUES

ロッド袋詰 9405330
ROD BAG
GESTÄNGE-BEUTEL
SACHET DE TRINGLIERIES



BR1 × 1
2500020 2×47mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BR2 × 1
5315008 スイッチロッド
Speed control rod
Fahrreglergestänge
Tringlerie du variateur

BR3 × 1
2500019 2×67mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

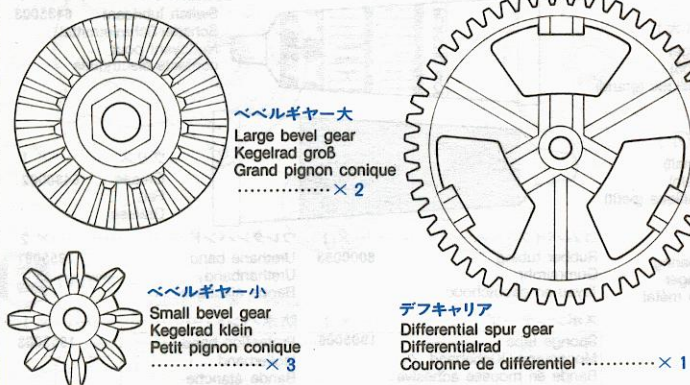
BR4 × 2
5225006 アクスルスプリング
Axle spring
Hinterachs Feder
Ressort d'axe

BR5 × 4
0115007 4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

コイルスプリング × 4
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

デフギヤー袋詰 9115010
GEAR BAG
ZAHNRÄDER-BEUTEL
SACHET DE PIGNONNERIE

★20枚ギヤは使用しません。
★20T gear is not used.
★20Z Getriebe wird nicht verwendet.
★Pignon 20 dents n'est pas utilisé

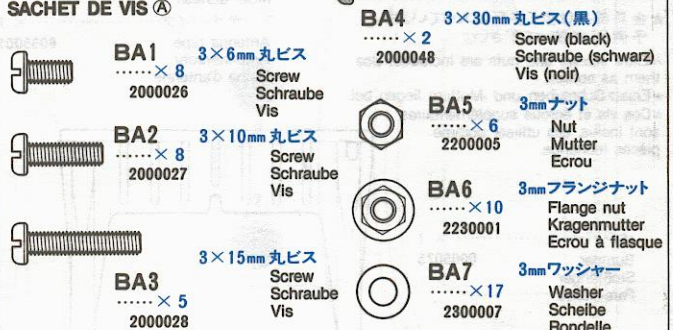


大ベベルギヤー
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique × 2

小ベベルギヤー
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique × 3

デフギヤリヤ
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel × 1

ビス袋詰® 9465273
SCREW BAG ®
SCHRAUBENBEUTEL ®
SACHET DE VIS ®



BA4 × 2
2000048 3×30mm丸ビス(黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

BA1 × 8
2000026 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 × 8
2000027 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

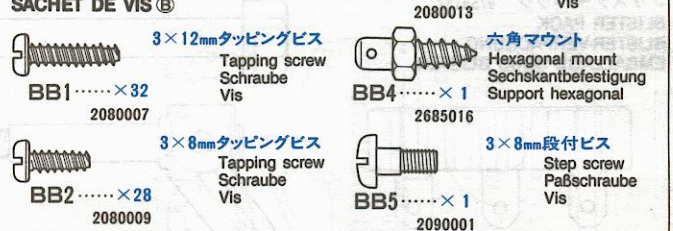
BA3 × 5
2000028 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 × 6
2200005 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BA6 × 10
2230001 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flâsqe

BA7 × 17
2300007 3mmワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

ビス袋詰® 9465176
SCREW BAG ®
SCHRAUBENBEUTEL ®
SACHET DE VIS ®



BB3 × 2
2080013 3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

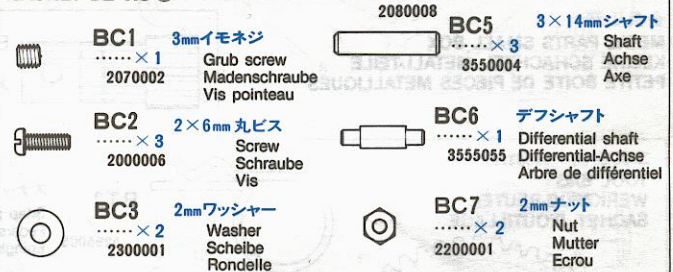
BB1 × 32
2080007 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BB2 × 28
2080009 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BB4 × 1
2685016 六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

BB5 × 1
2090001 3×8mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis

ビス袋詰® 9465177
SCREW BAG ®
SCHRAUBENBEUTEL ®
SACHET DE VIS ®



BC4 × 1
2080008 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BC1 × 1
2070002 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC2 × 3
2000006 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC3 × 2
2300001 2mmワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

BC5 × 3
3550004 3×14mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC6 × 1
3555055 デフシャフト
Differential shaft
Differential-Achse
Arbre de différentiel

BC7 × 2
2200001 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

ビス袋詰® 9465178
SCREW BAG ®
SCHRAUBENBEUTEL ®
SACHET DE VIS ®



BD1 × 3
3580010 4×6mmパイプ
Pipe
Rohr
Tube

BD2 × 2
3550002 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BD3 × 9
0445032 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Paller en plastique

BD4 × 4
2220002 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop

★部品請求にはこのカードが必要です。

部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。



1/12 RCC ミッドナイトパンプキン

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品に丸をつけ、代金を現金書留又は定額為替で田宮模型アフターサービス係までお申し込み下さい。500円以下の場合は切手で代用できます。

ボディ	1,100円
シャーシ	1,100円
A部品	600円
B部品	700円
C部品	450円
D部品	600円
E部品	450円
F部品	550円
S部品	350円
パンパー	450円
ロールバー	450円
フロント・リヤホイール(各2コ)	800円
タイヤ(4コ)	1,800円
3端子レジスター	SP No.294
アンプライト(2コ)	400円
リヤシャフト(1本)	300円
3段変速スイッチ	SP No.253
モーター	1,300円

工具袋詰	800円
スナップピン	270円
ビニオンギヤー	200円
カウンターギヤー	400円
スポンジテープ(2枚)	100円
金具袋詰	300円
プレス部品袋詰	800円
ロッド袋詰	700円
アクスルスプリング(2コ)	100円
4mmアジャスター(3コ)	150円
2×47.67両ネジシャフト	200円
デフギヤー袋詰	700円
ビス袋詰A	250円
ビス袋詰B	300円
ビス袋詰C	250円
ビス袋詰D	350円
2×10mmシャフト(2コ)	100円
1150プラベアリング(10コ)	250円
アンテナパイプ	250円
ステッカー	300円

住所 -

電話 ()

名前

《RCスペアパーツ》

下記のスペアパーツは、お近くの模型店や当社アフターサービスにてお求め下さい。当社アフターサービスに2品以上ご注文の場合の送料は、最も高い金額の送料のみで結構です。その他の送料はサービスとなります。

No. 36	ベアリング2コセット(1150)	700円・120円	送料
No. 73	ベアリング4コセット(1150)	1,300円・170円	
No.197	スナップピンセット	200円・70円	
No.204	ダイレクトサーボセーバー	300円・170円	
No.242	850ベアリング2コセット	900円・120円	
No.249	〜252・261・262		
タミヤレギュレーター(各社タイプ)..... 700円・120円			
No.253	ホーネットスピードコントローラー	1,000円・240円	
No.274	ダンパーオイルセット(ソフト・ハード)	350円・240円	
No.294	0.2Ω3端子レジスター	250円・120円	
No.305	C.V.A.ダンパーショート	1,400円・200円	
No.314	パッシングライトユニット	1,200円・170円	
No.320	ライトバルブセット	450円・120円	

パーツの価格は予告なく変更することがあります。

For Japanese use only!





No.36 ベアリング 2個セット
50036 Ball Bearing Set (2 pcs.)

No.73 ベアリング 4個セット
50073 Ball Bearing Set (4 pcs.)

No.242 850ベアリング 2個セット
50242 850 Ball Bearing Set (2 pcs.)



1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

No.320 ライトバルブセット
50320 R/C Light Bulb Set

★受信機スイッチからのコネクタ

- ★Connector from receiver switch or battery eliminator.
- ★Stecker aus Empfänger-Schalter oder Batterie-Eliminator.
- ★Connecteur de l'interrupteur de réception ou de l'éliminateur de batterie.

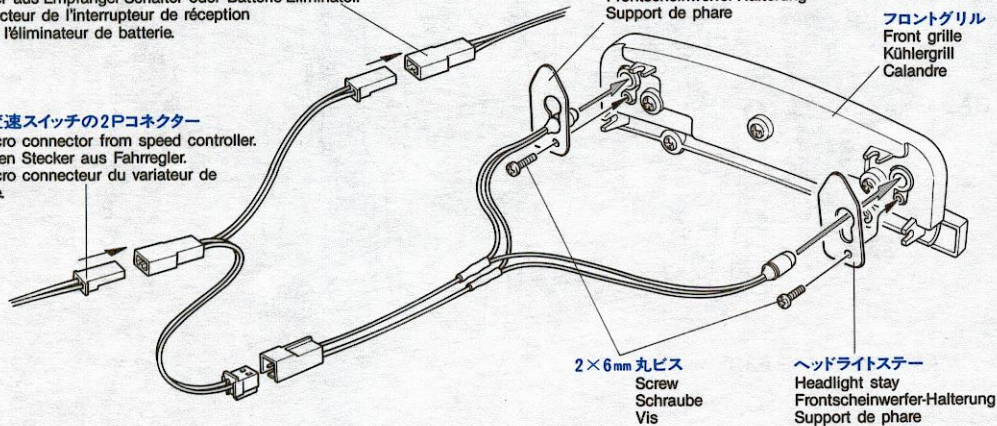
★3段変速スイッチの2Pコネクタ

- ★2P micro connector from speed controller.
- ★2-poligen Stecker aus Fahrregler.
- ★2P micro connecteur du variateur de vitesse.

ヘッドライトステー

Headlight stay
Frontscheinwerfer-Halterung
Support de phare

フロントグリル
Front grille
Kühlergrill
Calandre



2×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

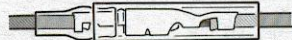
ヘッドライトステー
Headlight stay
Frontscheinwerfer-Halterung
Support de phare

〈アドスペックプロボ・C.P.R.ユニットP-100Fの搭載方法〉
Tamiya Adspec R/C system, C.P.R. Unit P-100F

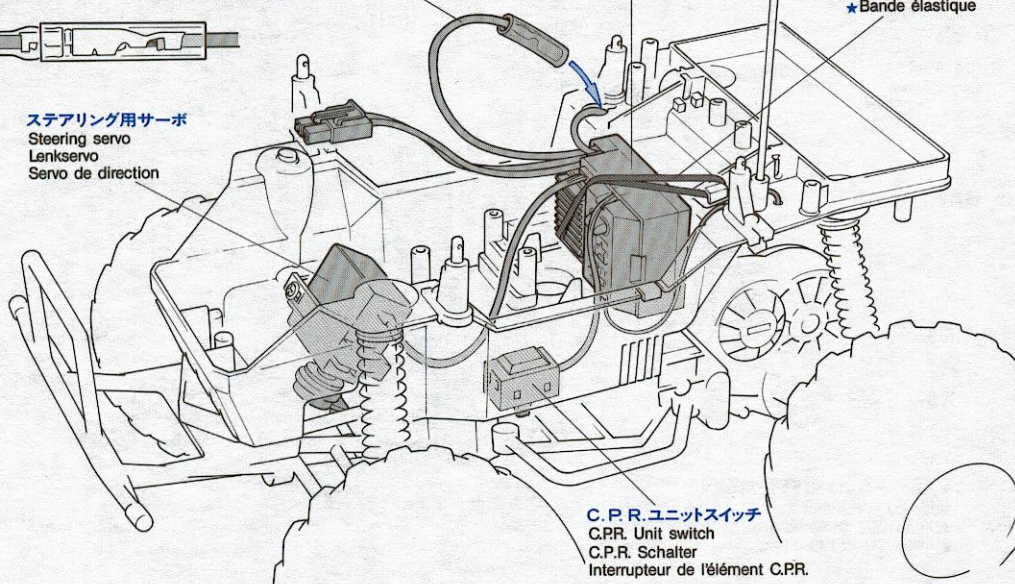
- ★黒コードと緑コード、赤コードと黄コードをつなぎます。
- ★Connect black to green and red to yellow.
- ★Schwarz mit grün und rot mit gelb verbinden.
- ★Connecter le fil noir au fil vert et le fil rouge au fil jaune.

C.P.R.ユニットP-100F
C.P.R. Unit P-100F
C.P.R. Einheit P-100F
Élément de Réception C.P.R. P-100F

- ★ウレタンバンドで固定します。
- ★Urethane band
- ★Urethanband
- ★Bande élastique

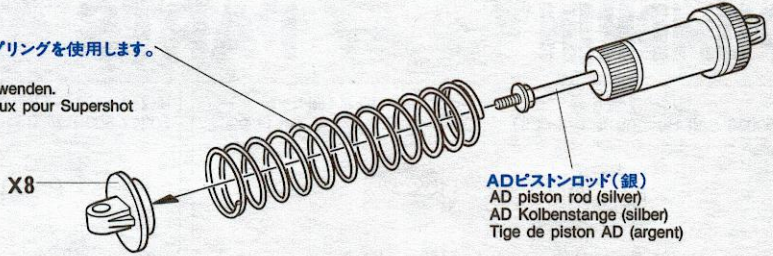


ステアリング用サーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



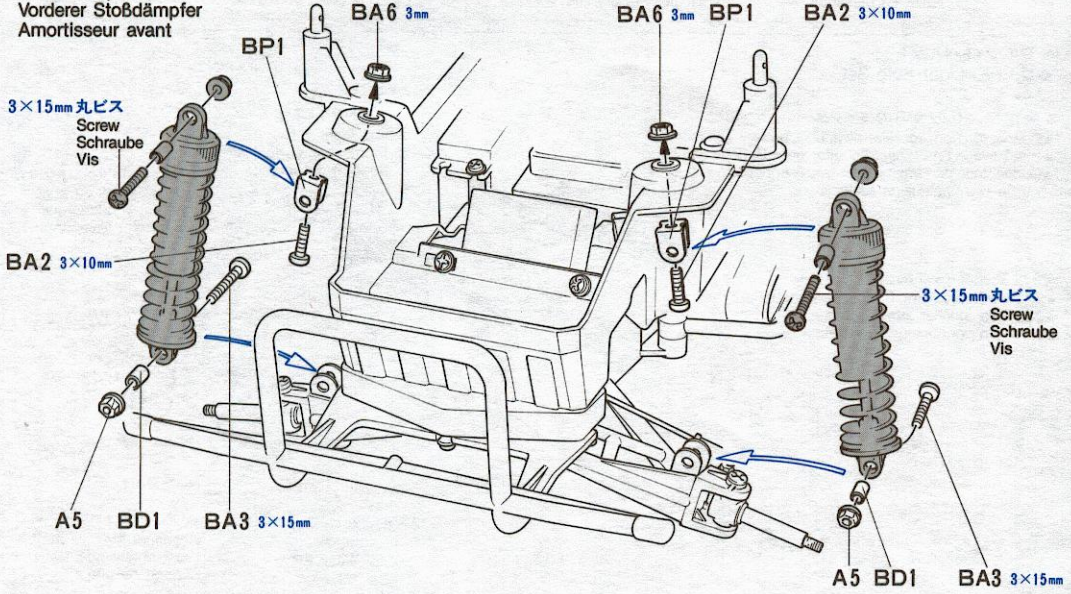
C.P.R.ユニットスイッチ
C.P.R. Unit switch
C.P.R. Schalter
Interrupteur de l'élément C.P.R.

- ★スーパーショット用コイルスプリングを使用します。
- ★Use Supershot coil springs.
- ★Spiralfeder für Supershot verwenden.
- ★Utiliser les ressorts hélicoïdaux pour Supershot

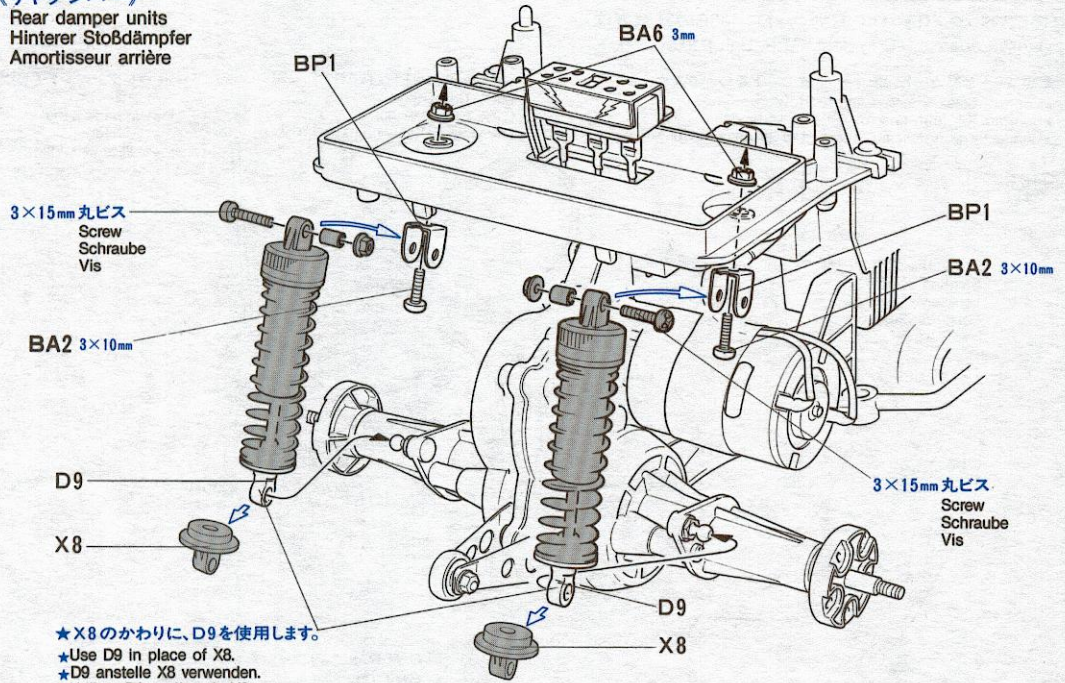


ADピストンロッド(銀)
AD piston rod (silver)
AD Kolbenstange (silber)
Tige de piston AD (argent)

〈フロントダンパー〉
Front damper units
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant



〈リアダンパー〉
Rear damper units
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière



- ★X8のかわりに、D9を使用します。
- ★Use D9 in place of X8.
- ★D9 anstelle X8 verwenden.
- ★Utiliser D9 au lieu de X8.